

**Decreto  
del Rettore  
della Libera Università di Bolzano**

n.

**131/2016**

**Dekret  
des Rektors  
der Freien Universität Bozen**

Nr.

**Bando relativo alle modalità di ammissione ai Corsi  
di Formazione per il conseguimento della  
specializzazione per le attività di sostegno a  
bambine/a bambini/ad alunne e alunni con  
disabilità**

**Svolgimento del Corso di Formazione nell'anno  
accademico 2016/17 e della procedura di selezione  
nell'anno accademico 2015/2016**

**Il Rettore della Libera Università di Bolzano**

visto il Decreto del Presidente della Repubblica 30/08/1972, n. 670, e successive modifiche, recante il testo unico delle leggi costituzionali concernenti lo Statuto speciale per il Trentino-Alto Adige, e, in particolare, l'art. 19;

viste le norme di attuazione del predetto Statuto speciale, e, in particolare, il Decreto del Presidente della Repubblica 10/02/1983, n. 89, e successive modifiche, in materia di ordinamento scolastico in provincia di Bolzano;

vista la Legge 13/07/2015, n. 107, riguardante la Riforma del sistema nazionale di istruzione e formazione e delega per il riordino delle disposizioni legislative vigenti, nella fattispecie l'art. 1, comma 189, che dispone che la Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige, d'intesa con l'università ed il conservatorio di musica che hanno sede nella provincia stessa, disciplina la formazione disciplinare e pedagogico-didattica degli insegnanti delle scuole funzionanti nella provincia autonoma di Bolzano di ogni ordine e grado dei tre gruppi linguistici, anche nelle materie artistiche, nonché le modalità e i contenuti delle relative prove di accesso nel rispetto di quelli minimi previsti a livello nazionale, con possibilità di discostarsi dalla tempistica nazionale, svolgendole anche in lingua tedesca e ladina, ove necessario, e basandosi sui programmi di insegnamento sviluppati ed in vigore nella

**Ausschreibung betreffend die Zulassung zu den  
Spezialisierungslehrgängen zur Förderung von  
Kindern/Schülern/Schülerinnen mit Behinderungen**

**Durchführung des Lehrganges im akademischen  
Jahr 2016/17 und des Auswahlverfahrens im  
akademischen Jahr 2015/2016**

**Der Rektor der Freien Universität Bozen**

nimmt Einsicht in das Dekret des Präsidenten der Republik vom 30.08.1972, Nr. 670, in geltender Fassung, betreffend „Vereinheitlichter Text der Verfassungsgesetze, die das Sonderstatut für Trentino-Südtirol betreffen“, und v.a. in den Artikel 19;

nimmt Einsicht in die Durchführungsbestimmungen zum oben genannten Sonderstatut, im Besonderen in das Dekret des Präsidenten der Republik vom 10.02.1983, Nr. 89, in geltender Fassung, zum Sachgebiet der Schulordnung in der Provinz Bozen;

nimmt Einsicht in das Gesetz vom 13.07.2015, Nr. 107, betreffend die Reform des staatlichen Bildungssystems und Delegierung für die Neuordnung der geltenden gesetzlichen Bestimmungen, im Besonderen in den Artikel 1, Absatz 189, der bestimmt, dass die Autonome Provinz Bozen-Südtirol im Einvernehmen mit der Universität und dem Musikkonservatorium, die ihren Sitz auf dem Gebiet des Landes haben, die fachliche und die pädagogisch-didaktische Ausbildung des Lehrpersonals der Schulen aller Stufen und Gattungen aller drei Sprachgruppen im Lande, einschließlich jener für künstlerische Fächer, und die Modalitäten und Inhalte der entsprechenden Zulassungsprüfungen regelt, wobei sie die staatlichen Minima beachtet, sich vom staatlichen Zeitplan absetzen kann, falls es notwendig ist, diese in deutscher oder ladinischer Sprache abwickelt und sich auf die

Per motivi di scorrevolezza si è deciso di usare in questo documento la forma maschile, che per chi scrive ha un valore neutro. Aus Gründen der besseren Lesbarkeit wird im vorliegenden Dokument die männliche Sprachform verwendet. Betrachten Sie, bitte, die weibliche Form als Inbegriffen.

provincia autonoma stessa;

vista la delibera della Giunta Provinciale della Provincia Autonoma di Bolzano dd. 24.05.2016, n. 532, riguardante l'approvazione delle disposizioni ai sensi dell'articolo 1, comma 189, della Legge 13 Luglio 2015, n. 107, riguardanti i Corsi per il conseguimento della specializzazione dell'integrazione dei bambini, degli alunni e delle alunne con disabilità, ai sensi dell'art. 13 del Decreto Ministeriale n. 249/2010 e del Decreto Ministeriale 30.09.2011, la determinazione dei posti per quest'ultimi e l'autorizzazione della Libera Università di Bolzano ad istituire e attivare, sempre in applicazione dell'articolo 1, comma 189, della Legge 13 Luglio 2015, n. 107, nell'anno accademico 2016/2017 i relativi corsi di specializzazione; vista la legge 2.08.1999, n. 264, recante le norme in materia di accesso ai corsi universitari;

visto il D.M. 10/09/2010, n. 249, modificato e aggiornato, Regolamento concernente: "Definizione della disciplina dei requisiti e delle modalità della formazione iniziale degli insegnanti della scuola primaria e della scuola secondaria di primo e secondo grado, ai sensi dell'art.2, comma 416, della Legge 24 dicembre 2007, n. 244";

visto il D.M. 30/09/2011, riguardante criteri e modalità per lo svolgimento dei corsi di formazione per il conseguimento della specializzazione per le attività di sostegno, ai sensi degli articoli 5 e 13 del Decreto Ministeriale 10 settembre 2010, n. 249;

visto il Decreto del Presidente della Giunta Provinciale della Provincia Autonoma di Bolzano dd. 17/06/2011, n. 1562/16.3, riguardante i titoli richiesti per l'accesso ai ruoli provinciali del personale docente di religione cattolica;

vista la nota del Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca-Direzione Generale per il personale scolastico, dd. 11/12/2013, prot.n. 13390, riguardante i titoli abilitanti all'insegnamento a livello statale;

visto il Parere del Consiglio di Stato, Sezione II, dd. 05/06/2013 e il DPR dd. 25/03/2014, riguardanti il valore abilitante all'insegnamento del diploma conseguito al termine del corso di Scuola magistrale e Istituto magistrale, purché conseguito entro l'anno scolastico 2001/2002;

vista la nota del Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca-Dipartimento per l'istruzione, dd. 18/06/2014, prot.n. 2143, che riporta che la specializzazione sul sostegno è direttamente correlata al grado di istruzione per il quale è stata conseguita e che, pertanto, in caso di abilitazione verticale a cascata, la specializzazione sul sostegno conseguita con i Corsi attivati in base al D.M. 249/2010 e al D.M. 30/09/2011 non vale in automatico per tutti i gradi di scuola per cui si è abilitati;

visto l'art. 3 del D.M. dd. 10/11/2014, n. 832, riguardanti le ammissioni in soprannumero;

visto l'art. 1, commi 5 e 6 del D.M. dd. 24/12/2014, n. 967, riguardante la predisposizione percorsi di specializzazione abbreviati da parte degli Atenei;

Unterrichtsprogramme stützt, die im Land erarbeitet wurden und Gültigkeit haben;

nimmt Einsicht in den Beschluss der Landesregierung der Autonomen Provinz Bozen vom 24.05.2016, Nr. 542, betreffend die Bestimmungen gemäß Artikel 1, Absatz 189 des Gesetzes vom 13. Juli 2015, Nr. 107, zu den Spezialisierungslehrgängen zur Integration von Kindern, Schülerinnen und Schülern mit Behinderungen gemäß Artikel 13 des Ministerialdekrets Nr. 249/2010 und des Ministerialdekrets vom 30.09.2011, die Festlegung der entsprechenden Studienplätze und die Ermächtigung an die Freie Universität Bozen, immer gemäß Artikel 1, Absatz 189 des Gesetzes vom 13. Juli 2015, Nr. 107, im akademischen Jahr 2016/2017 die entsprechenden Spezialisierungslehrgänge einzurichten und zu aktivieren;

nimmt Einsicht in das Gesetz vom 2.08.1999, Nr. 264, betreffend Bestimmungen über den Zugang zu universitären Lehrgängen;

nimmt Einsicht in das MD vom 10.09.2010, Nr. 249, in geltender Fassung, „Verordnung über die Festlegung der Voraussetzungen und Modalitäten für die Ausbildung der Lehrpersonen in Kindergarten, Grund-, Mittel- und Oberschule gemäß Artikel 1 Absatz 416 des Gesetzes vom 24. Dezember 2007, Nr. 244.“

nimmt Einsicht in das MD vom 30.09.2011, betreffend die Kriterien und die Art und Weise zur Durchführung der Spezialisierungslehrgänge zur Integration gemäß Artikel 5 und 13 des Ministerialdekrets vom 10.09.2010, Nr. 249;

nimmt Einsicht in das Dekret des Landeshauptmanns der Autonomen Provinz Bozen vom 17.06.2011, Nr. 1562/16.3, betreffend die Titel für den Zugang zu den Landesstellenplänen der Lehrpersonen für Katholische Religion;

nimmt Einsicht in das Schreiben des Ministeriums für Unterricht, Universität und Forschung-„Direzione Generale per il personale scolastico“, vom 11.12.2013, Prot.-Nr. 13390, betreffend die Lehrbefähigungstitel auf Staatsebene;

nimmt Einsicht in das Gutachten des Staatsrates, 2. Sektion, vom 05.06.2013, und in das D.P.R. vom 25.03.2014, betreffend die lehrbefähigende Gültigkeit des Abschlusszeugnisses der Lehrerbildungsanstalt, sofern es innerhalb des Schuljahres 2001/2002 erworben wurde;

nimmt Einsicht in die Mitteilung des Ministeriums für Unterricht, Universität und Forschung-“Dipartimento per l’istruzione”, vom 18.06.2014, Prot.-Nr. 2143, das besagt, dass die Spezialisierung für den Integrationsunterricht gemäß MD Nr. 249/2010 und MD vom 30.09.2011 an die Schulstufe gebunden ist, für welche man sie erworben hat, und sie somit nicht automatisch für alle Bildungsstufen erworben ist, für die man lehrbefähigt ist;

nimmt Einsicht in das MD vom 10.11.2014, Nr. 832, betreffend die Zulassungen in Überzahl;

nimmt Einsicht in das MD vom 24.12.2014, betreffend die Einrichtung von verkürzten Spezialisierungslehrgängen von Seiten der Universitäten;

vista la Legge dd. 05/02/1992, n. 104, recante la Leggequadro per l'assistenza, l'integrazione sociale e i diritti delle persone handicappate;

vista la Legge dd. 08/10/2010, n. 170, recante nuove norme in materia di disturbi specifici di apprendimento in ambito scolastico;

vista la Legge provinciale dd. 14/07/2015, n. 7, recante Partecipazione e inclusione delle persone con disabilità;

visto il Decreto legislativo 30/06/2003, recante il Codice in materia di protezione dei dati personali;

visto il DPR 28/12/2000, n. 445, modificato e aggiornato, recante il Teso unico delle disposizioni legislative e regolamenti in materia di documentazione amministrativa;

visto l'art. 15 della Legge dd. 12/11/2011, n. 183, riguardante la sostituzione di certificazioni con le dichiarazioni sostitutive;

visto lo Statuto vigente della Libera Università di Bolzano

visto il Regolamento didattico generale vigente della Libera Università di Bolzano;

visto il D.M. dd. 16/05/2014, n. 312, riportante all'allegato B un fabbisogno di 20 posti in Provincia Autonoma di Bolzano, in merito ai quali non è ancora stata attivata né procedura di accesso né Corso di specializzazione;

vista la deliberazione del Consiglio dell'Università della Libera Università di Bolzano dd. 10/06/2016, n. 83/2016, riguardante l'istituzione e l'attivazione dei Corsi per il conseguimento della specializzazione per l'integrazione dei bambini, degli alunni e delle alunne con disabilità ai sensi della succitata delibera della Giunta Provinciale della Provincia Autonoma di Bolzano, dell'art. 13 del Decreto Ministeriale n. 249/2010 e del Decreto Ministeriale dd. 30/09/2011, la conferma dei posti di studio, la determinazione dei contingenti di posti di studio per percorsi abbreviati e ammissioni in soprannumero in rispetto della relativa normativa e in ragione delle particolarità del percorso attivato e delle considerazioni di ordine organizzativo, la determinazione del contributo di partecipazione e delle tasse universitarie, le disposizioni in merito al Calendario accademico;

nimmt Einsicht in das Gesetz vom 05.02.1992, Nr. 104, betreffend Rahmengesetz über die Betreuung, die soziale Integration und die Rechte der Menschen mit Behinderung;

nimmt Einsicht in das Gesetz vom 08.10.2010, Nr. 170, betreffend neue Bestimmungen im Bereich spezifischer schulischer Lernstörungen;

nimmt Einsicht in das Landesgesetz vom 14.07.2015, Nr. 7, betreffend Teilhabe und Inklusion von Menschen mit Behinderungen;

nimmt Einsicht in das Gesetzesvertretendes Dekret vom 30.06.2003, betreffend den Datenschutzkodex;

nimmt Einsicht in das D.P.R. vom 28.12.2000, Nr. 445, in geltender Fassung, betreffend die Gesetzesbestimmungen und Vorschriften über Verwaltungsurkunden;

nimmt Einsicht in den Artikel 15 des Gesetzes vom 12.11.2011, Nr. 183, betreffend den Ersatz von Bescheinigungen durch Eigenerklärungen;

nimmt Einsicht in das gültige Statut der Freien Universität Bozen;

nimmt Einsicht in die gültige Allgemeine Studienordnung der Freien Universität Bozen;

nimmt Einsicht in das M.D. vom 16.05.2014, n. 312, das in der Anlage B einen Bedarf an 20 Studienplätzen ausweist, für welche weder ein Auswahlverfahren noch ein Spezialisierungslehrgang eingerichtet wurde;

nimmt Einsicht in den Beschluss des Universitätsrates der Freien Universität Bozen vom 10.06.2016, Nr. 83/2016, betreffend die Einrichtung und Aktivierung der Lehrgänge zum Erwerb der Spezialisierung zur Integration von Kindern, Schülerinnen und Schülern mit Behinderungen gemäß oben genanntem Beschluss der Landesregierung der Autonomen Provinz Bozen, des Artikels 13 des Ministerialdekrets Nr. 249/2010 und des Ministerialdekrets vom 30.09.2011, die Bestätigung der Studienplätze, die Festlegung der Studienplätze für die verkürzten Spezialisierungslehrgänge und die Zulassungen in Überzahl unter Berücksichtigung der Bestimmungen und in Bezug auf die Besonderheit des eingerichteten Lehrganges und unter Berücksichtigung der organisatorischen Möglichkeiten, die Festlegung der Teilnahmegebühren und der Studiengebühren, die Bestimmungen zum akademischen Kalender;

decreta

und

verfügt

**Articolo 1  
Selezione e posti**

1) Sono indette le procedure di accesso ai Corsi di Formazione finalizzati al conseguimento della specializzazione per le attività di sostegno a bambine/a bambini/ad alunne e alunni con disabilità (di seguito "Corso/Corsi di specializzazione"), istituiti presso la Facoltà di Scienze della Formazione della Libera Università di Bolzano (di seguito "Facoltà") nell'anno accademico 2016/2017 ai sensi della delibera della Giunta Provinciale della Provincia Autonoma di Bolzano dd. 24/05/2016, n.

**Artikel 1  
Auswahlverfahren und Studienplätze**

1. An der Fakultät für Bildungswissenschaften der Freien Universität Bozen (im Folgenden „Fakultät“) sind die Auswahlverfahren für die Zulassung zu den Spezialisierungslehrgängen zur Förderung von Kindern/Schülerinnen/Schülern mit Behinderungen (im Folgenden „Spezialisierungslehrgang bzw. Spezialisierungslehrgänge“) für das akademische Jahr 2016/2017 gemäß Beschluss der Landesregierung der Autonomen Provinz Bozen vom 24.05.2016, Nr. 542/2016

542/2016.

2) Il numero di posti disponibili per i Corsi di specializzazione offerti per ciascun grado formativo, in ragione del fabbisogno delle scuole d'infanzia della Provincia Autonoma di Bolzano e delle scuole a carattere statale nella Provincia Autonoma di Bolzano, definito con la succitata delibera della Giunta Provinciale, per l'anno accademico 2016/2017, è il seguente:

**Sezione italiana:**

- Specializzazione per la scuola dell'infanzia = 10 posti
- Specializzazione per la scuola primaria = 10 posti
- Specializzazione per la scuola secondaria di 1° grado = 15 posti
- Specializzazione per la scuola secondaria di 2° grado = 05 posti

**Sezione tedesca:**

- Specializzazione per la scuola dell'infanzia = 0 posti
- Specializzazione per la scuola primaria = 0 posti
- Specializzazione per la scuola secondaria di 1° grado = 60 posti

Specializzazione per la scuola secondaria di 2° grado = 20 posti

**Sezione ladina:**

- Specializzazione per la scuola dell'infanzia = 03 posti
- Specializzazione per la scuola primaria = 03 posti
- Specializzazione per la scuola secondaria di 1° grado = 02 posti

Specializzazione per la scuola secondaria di 2° grado = 02 posti

3) All'esito positivo dell'esame finale i candidati conseguono la specializzazione quale insegnante specializzato per l'integrazione scolastica dei bambini o degli alunni con disabilità per il grado formativo per il quale hanno superato la procedura di accesso e si sono immatricolati al Corso di specializzazione. I Corsi di specializzazione sono disciplinati dalla succitata delibera della Giunta Provinciale e, per quanto da questa non disciplinata, dal Decreto del Ministro dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca 10/09/2010, n. 249, modificato e integrato, e dal Decreto del Ministro dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca 30/09/2011.

4) Per quanto riguarda il profilo di competenze dell'insegnante specializzato e il piano degli studi, la durata, i criteri di valutazione delle attività didattiche interne ai corsi e dell'esame finale, si rinvia alla succitata delibera della Giunta Provinciale della Provincia Autonoma di Bolzano.

ausgeschrieben.

2. Die Anzahl der verfügbaren Studienplätze für die Spezialisierungslehrgänge in jeder Bildungsstufe ist mit Bezug auf den Stellenbedarf der Kindergärten der Autonomen Provinz Bozen und der Schulen staatlicher Art in der Autonomen Provinz Bozen für das akademische Jahr 2016/2017 gemäß dem oben genannten Beschluss der Landesregierung folgende:

**Italienische Abteilung:**

- Spezialisierung für den Kindergarten = 10 Plätze
- Spezialisierung für die Grundschule = 10 Plätze
- Spezialisierung für die Mittelschule = 15 Plätze
- Spezialisierung für die Oberschule = 05 Plätze

**Deutsche Abteilung:**

- Spezialisierung für den Kindergarten = 0 Plätze
- Spezialisierung für die Grundschule = 0 Plätze
- Spezialisierung für die Mittelschule = 60 Plätze
- Spezialisierung für die Oberschule = 20 Plätze

**Ladinische Abteilung:**

- Spezialisierung für den Kindergarten = 03 Plätze
- Spezialisierung für die Grundschule = 03 Plätze
- Spezialisierung für die Mittelschule = 02 Plätze
- Spezialisierung für die Oberschule = 02 Plätze

3. Die Teilnehmer erlangen mit der erfolgreich bestandenen Abschlussprüfung die Befähigung für den Unterricht als spezialisierte Lehrperson/Kindergärtnerin für die Integration von Schülern/Kindern mit Behinderung für jene Bildungsstufe, für welche sie das Auswahlverfahren bestanden und für welche sie sich in den Spezialisierungslehrgang immatrikuliert haben. Die Spezialisierungslehrgänge werden durch oben genannten Beschluss der Landesregierung und, soweit von diesem nicht geregelt, durch das Dekret des Ministers für Unterricht, Universität und Forschung vom 10.09.2010, Nr. 249, in geltender Fassung, und durch das Dekret des Ministers für Unterricht, Universität und Forschung vom 30.09.2011 geregelt.

4. Das Kompetenzprofil des spezialisierten Kindergärtners/der spezialisierten Kindergärtnerin und Lehrperson, der Studienplan, die Dauer, die Bewertungskriterien der Lehrveranstaltungen des Lehrganges und der Abschlussprüfung gehen aus oben genanntem Beschluss der Landesregierung der Autonomen Provinz Bozen hervor.

**Articolo 2**

**Artikel 2**

### **Requisiti di accesso - Accesso**

1) L'iscrizione al Corso di specializzazione è riservata al personale della scuola dell'infanzia ed al personale docente, che possiedano l'abilitazione all'insegnamento per il grado di formazione, per il quale intendono conseguire la specializzazione per le attività di sostegno.

2) Altrettanto possono, limitatamente alla sezione tedesca e alla sezione ladina, iscriversi al Corso di specializzazione, per il relativo grado di scuola, anche coloro che sono in possesso dei requisiti per la stipula di un contratto di lavoro a tempo indeterminato per l'insegnamento della religione cattolica nella Provincia Autonoma di Bolzano.

3) Può presciversi per essere ammesso alla procedura selettiva di accesso chi entro il termine ultimo (termine perentorio) fissato per la preiscrizione indicato nel successivo articolo 3 è in possesso del titolo di ammissione di cui al comma 1 o al comma 2 del presente articolo. I candidati in possesso del titolo di abilitazione conseguito all'estero sono ammessi a partecipare se in possesso del Decreto di riconoscimento rilasciato dal Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca oppure dalla Provincia Autonoma di Bolzano. Il titolo di accesso è autocertificato al momento della preiscrizione attraverso la procedura di cui all'art. 3 del presente bando.

4) Può presciversi con riserva per essere ammesso alla procedura selettiva di accesso chi entro il termine fissato per la preiscrizione non è ancora in possesso del titolo di ammissione di cui al comma 1 o al comma 2 del presente articolo. Può presciversi con riserva per essere ammesso alla procedura selettiva di accesso altrettanto chi, in possesso del titolo di abilitazione conseguito all'estero, entro il termine fissato per la preiscrizione non è ancora in possesso del Decreto di riconoscimento rilasciato dal Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca oppure dalla Provincia Autonoma di Bolzano. I soggetti di cui al presente articolo devono conseguire il titolo di cui al comma 1 o al comma 2 del presente articolo oppure essere in possesso del Decreto di riconoscimento rilasciato dal Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca oppure rilasciato dalla Provincia Autonoma di Bolzano comunque entro e non oltre la scadenza del termine fissato per l'immatricolazione. I soggetti che, pur superando la procedura selettiva di accesso, non siano a tale data in possesso del titolo di accesso o del Decreto di riconoscimento, non possono immatricolarsi. Il titolo di accesso è autocertificato al momento dell'immatricolazione (dal 17/10/2016 al 26/10/2016, ore 12:00, termine perentorio).

### **Articolo 3**

#### **Preiscrizione e termini di scadenza**

1) La preiscrizione per poter partecipare alla procedura selettiva di accesso è da effettuare, pena l'esclusione, dal 20/06/2016 al 21/07/2016, ore 12:00.

### **Zulassungsvoraussetzungen - Zulassung**

1. Die Einschreibung in den Spezialisierungslehrgang ist den Kindergärtnerinnen und Lehrpersonen vorbehalten, welche eine Lehrbefähigung für die entsprechende Bildungsstufe besitzen, für welche sie die Spezialisierung für den Integrationsunterricht erwerben wollen.

2. Ebenso können sich, beschränkt auf die deutsche Abteilung und die ladinische Abteilung, auch jene Personen in den Spezialisierungslehrgänge einschreiben, welche für die betreffende Schulstufe die Voraussetzung für den Abschluss von unbefristeten Arbeitsverträgen für den katholischen Religionsunterricht in den Schulen staatlicher Art in der Autonomen Provinz Bozen erfüllen.

3. Es kann sich um die Zulassung zum Auswahlverfahren bewerben, wer bis zum Verfall des Termins (Verfallstermin), der gemäß nachfolgendem Artikel 3 für die Bewerbung festgelegt ist, im Besitz des Zulassungstitels gemäß Absatz 1 oder Absatz 2 dieses Artikels ist. Bewerber mit einer im Ausland erworbenen Lehrbefähigung sind zur Teilnahme zugelassen, wenn sie im Besitz des Anerkennungsdekrets von Seiten des Ministeriums für Unterricht, Universität und Forschung oder von Seiten der Autonomen Provinz Bozen sind. Der Zulassungstitel wird bei der Bewerbung gemäß Artikel 3 dieser Ausschreibung durch Eigenerklärung erklärt.

4. Es kann sich um die Zulassung mit Vorbehalt zum Auswahlverfahren auch bewerben, wer bis zum Verfall des Termins für die Bewerbung noch nicht im Besitz des Zulassungstitels gemäß Absatz 1 oder Absatz 2 dieses Artikels ist. Es kann sich um die Zulassung mit Vorbehalt zum Auswahlverfahren ebenfalls bewerben, wer eine im Ausland erworbene Lehrbefähigung hat und bis zum Verfall des Termins für die Bewerbung nicht im Besitz des Anerkennungsdekrets von Seiten des Ministeriums für Unterricht, Universität und Forschung oder von Seiten der Autonomen Provinz Bozen ist. Wer mit Vorbehalt gemäß diesem Absatzes zugelassen ist, muss in jedem Fall vor dem Verfall der Frist für die Immatrikulation im Besitz des Titels gemäß Absatz 1 oder Absatz 2 dieses Artikels bzw. des Anerkennungsdekrets von Seiten des Ministeriums für Unterricht, Universität und Forschung oder von Seiten der Autonomen Provinz Bozen sein. Wer das Auswahlverfahren besteht, zu genanntem Termin aber nicht im Besitz des Zulassungstitels bzw. des Anerkennungsdekrets ist, kann sich nicht immatrikulieren. Die Erklärung über den Besitz des Zulassungstitels erfolgt bei der Immatrikulation (vom 17.10.2016 bis zum 26.10.2016, 12:00 Uhr, Verfallstermin).

### **Artikel 3**

#### **Bewerbung und Termine**

1. Die Bewerbung für die Teilnahme am Auswahlverfahren ist vom 20.06.2016 bis zum 21.07.2016, 12:00 Uhr, bei sonstigem Ausschluss vom Verfahren, vorzunehmen.

- 2) L'ammissione alla prova scritta della procedura di accesso è subordinata, pena l'esclusione:
- alla prescrizione, effettuata regolarmente entro il termine di cui al comma 1 del presente articolo e tramite la procedura di cui ai commi 3 – 7 del presente articolo;
  - al versamento del contributo di partecipazione di 50,00.-€, alla procedura di accesso di ciascun ambito in ciascuna sezione per cui si richiede l'ammissione, entro la data della preiscrizione.
- 3) Per effettuare la preiscrizione, il candidato deve dapprima registrarsi nell'apposito portale alla pagina [www.unibz.it](http://www.unibz.it). Il modulo di preiscrizione va poi compilato ed inoltrato esclusivamente online.
- 4) Inviato il modulo di preiscrizione online, la documentazione richiesta va caricata in formato elettronico nel portale.
- 5) I documenti richiesti sono:
- una fototessera a colori;
  - una fotocopia completa della carta d'identità o del passaporto in corso di validità (fronte/retro);
  - la ricevuta di versamento bancario del contributo di l'iscrizione alla procedura di selezione di 50,00.-€ per ciascuno dei gradi formativi in ciascuna sezione per cui si richiede l'ammissione, da effettuare sul conto corrente della Cassa di Risparmio di Bolzano Spa  
IBAN IT 72 T060 4511 6190 0000 0009 004  
BIC (SWIFT) CRBZIT2B107  
Causale: Corso di specializzazione/sostegno; grado formativo; sezione; nome e cognome del candidato; codice fiscale (per esempio: Corso di specializzazione/sostegno; scuola primaria; sezione Italiana; Mario Bianchi; MRA BNC 20L75 A952N)
  - Le spese del bonifico sono sempre a carico dell'ordinante. All'interno dell'Unione Europea è possibile effettuare un bonifico SEPA.  
Il contributo di iscrizione alle procedure di selezione non è rimborsabile a nessun titolo.
  - la dichiarazione sostitutiva (= Allegato al presente bando) sui requisiti di accesso di cui all'art. 2 del presente bando e sui titoli valutabili (= titoli professionali e titoli culturali) di cui all'art. 8 dal presente bando. Le informazioni relative al servizio di insegnamento prestato saranno utilizzate anche per stabilire, in caso di parità di punteggio nella graduatoria di cui all'art. 10 del presente bando quale sia il candidato con maggior anzianità di servizio. Poiché la domanda e la dichiarazione sostitutiva allegata non potranno essere modificate, si raccomanda di porre particolare attenzione nell'inserimento dei dati.
  - Voraussetzungen für die Zulassung zur schriftlichen Prüfung des Auswahlverfahrens sind bei sonstigem Ausschluss vom Verfahren:
    - die Bewerbung laut dem in den Absätzen 3 bis 7 dieses Artikels aufgezeigten Verfahren und innerhalb der im Absatz 1 dieses Artikels angegebenen Frist ordnungsgemäß durchgeführt zu haben;
    - die Teilnahmegebühr in der Höhe von 50,00.-€ je Bildungsstufe in jeder Abteilung, für welche man sich bewirbt, innerhalb der Bewerbungsfrist eingezahlt zu haben.
  - Um sich zu bewerben, muss sich der Bewerber zunächst im vorgesehenen Portal auf der Website [www.unibz.it](http://www.unibz.it) registrieren und anschließend das Bewerbungsformular online ausfüllen und abschicken.
  - Nach Absenden des Online-Formulars müssen die Bewerbungsunterlagen elektronisch hochgeladen werden.
  - Folgende Unterlagen sind für die Bewerbung erforderlich:
    - ein Passfoto in Farbe;
    - eine vollständige Kopie des gültigen Personalausweises oder Reisepasses (Vorder- und Rückseite);
    - die Überweisungsbestätigung der Teilnahmegebühr für die Einschreibung zum Auswahlverfahren in der Höhe von 50,00.-€, und zwar für jede Bildungsstufe in jeder Abteilung, für welche man sich um die Teilnahme beworben hat, auf das Bankkonto der Südtiroler Sparkasse AG  
IBAN IT 72 T060 4511 6190 0000 0009 004  
BIC (SWIFT) CRBZIT2B107  
Einzahlungsgrund: Spezialisierungslehrgang/Integration; Bildungsstufe; Abteilung; Name und Nachname des Bewerbers; Steuernummer (z.B. Spezialisierungslehrgang/Integration; Grundschule; Deutsche Abteilung; Max Mustermann; MXA MST 20L75 A952N)  
Die Banküberweisungen müssen völlig spesenfrei für den Empfänger getätigkt werden. Innerhalb der Europäischen Union kann eine SEPA-Überweisung vorgenommen werden.  
Die Teilnahmegebühr für die Einschreibung zu den Auswahlverfahren wird in keinem Fall rückerstattet.
    - die Eigenerklärung (= Anlage dieser Ausschreibung) zu den Zulassungsvoraussetzungen gemäß Artikel 2 dieser Ausschreibung und zu den Bewertungsunterlagen (= Bewertungsunterlagen zum Dienstalter in Schule und Kindergarten und Bewertungsunterlagen zur Ausbildung) gemäß Artikel 8 dieser Ausschreibung. Die Angaben zum Dienstalter in Schule und Kindergarten dienen bei gleicher Punktzahl in der Rangordnung laut Artikel 10 dieser Ausschreibung auch zur Ermittlung des Bewerbers mit dem höheren Dienstalter. Da das Gesuch und die abgegebene Eigenerklärung nicht mehr abgeändert werden können, ist eine besondere Aufmerksamkeit bei der Eingabe der Daten

e) per i soli cittadini non comunitari regolarmente soggiornanti in Italia: una copia del permesso di soggiorno valido per l'Italia – vedi comma 6 del presente articolo;  
f) per i solo candidati diversamente abili o/e con disturbi specifici di apprendimento: la documentazione valida certificante i disturbi specifici di apprendimento o/e la diversa abilità rilasciata, ai sensi della normativa vigente, dalla struttura competente dell'Azienda sanitaria competente per territorio. Inoltre devono indicare nel campo "note" l'eventuale ausilio necessario.

6) Anche cittadini non comunitari provvisti di regolare permesso di soggiorno per l'Italia (per uno dei motivi espressi dall'articolo 39, comma 5 del Decreto Legislativo 25.07.1998, n. 286), possono candidarsi per il Corso di specializzazione come descritto sopra. Questi candidati devono presentare una copia del permesso di soggiorno valido (per lavoro, per motivi familiari, per asilo politico o umanitario, per motivi religiosi). Un permesso di soggiorno per motivi di studio o un visto per motivi turistici non è sufficiente.

7.) Candidati, avendone i requisiti, possono iscriversi alla procedura selettiva per più gradi formativi, osservando sempre le medesime modalità di iscrizione. In caso di collocamento in posizione utile in graduatoria di accesso a percorsi diversi, il candidato dovrà poi optare al momento dell'immatricolazione per l'iscrizione a un solo Corso di specializzazione e la frequenza dello stesso.

8) Nel portale, gli aspiranti studenti potranno visualizzare lo status della loro domanda. Un sistema a semaforo è previsto per segnalare la documentazione completa/incompleta (i documenti mancanti verranno segnalati in rosso).

#### **Articolo 4 Esclusione**

1. È escluso dalle procedure di accesso il candidato, se

- a) la domanda di preiscrizione non è stata compilata ed inoltrata online entro il termine perentorio indicato dal presente bando (=21/07/2016, ore 12:00);
- b) non è stata caricata/non sono state caricate all'interno del portale di preiscrizione in tempo utile la ricevuta/le ricevute di versamento bancario del contributo/dei contributi di partecipazione alla procedura di selezione;
- c) la domanda è stata presentata in modo diverso da quello di cui all'art. 3 del presente bando;
- d) la domanda è priva di o di uno dei documenti indicati nell'art. 3 del presente bando;
- e) non ha sottoscritto l'autocertificazione;
- f) non si presenta puntualmente o si presenta senza

angeraten.

e.) nur für Nicht-EU-Bürger, die sich in Italien längerfristig aufhalten: Kopie der gültigen Aufenthaltsgenehmigung „permesso di soggiorno“ – siehe Absatz 6 dieses Artikels;  
f.) nur für Bewerber mit spezifischen schulischen Lernstörungen oder/und Behinderung: Die gültigen Unterlagen, mit denen die Einrichtung des zuständigen lokalen Sanitätsbetriebes im Sinne der geltenden Gesetze die spezifische schulische Lernstörung oder/und die Behinderung bestätigt. Außerdem müssen sie im Feld „Bemerkungen“ die eventuell benötigten Hilfsmittel angeben.

6. Auch Nicht-EU-Bürger mit gültiger Aufenthaltsgenehmigung für Italien (laut Art. 39, Absatz 5 des Legislativdekrets vom 25.07.1998, n. 286) können sich für den Spezialisierungslehrgang, wie oben beschrieben, bewerben. Diese Bewerber müssen eine Kopie der gültigen Aufenthaltsgenehmigung für Italien einreichen („permesso di soggiorno“ aus Arbeitsgründen, aus familiären oder religiösen Gründen bzw. für politisches oder humanitäres Asyl). Eine Aufenthaltsgenehmigung aus Studiengründen oder Touristenvisum sind nicht ausreichend.

7. Bewerber im Besitz der entsprechenden Zugangsvoraussetzungen können sich zum Auswahlverfahren für mehrere Bildungsstufen bewerben, wobei sie immer die jeweiligen Einschreibemodalitäten einhalten müssen. Sollten Bewerber auf Grund ihrer Positionierung in der Rangordnung mehrerer Lehrgänge als Gewinner eines Studienplatzes hervorgehen, müssen sie sich bei der Immatrikulation für die Einschreibung in einen einzigen Spezialisierungslehrgang und dessen Besuch entscheiden.

8. Im Portal können die Bewerber den Status der Bearbeitung ihres Ansuchens mitverfolgen. Ein Ampelsystem zeigt die Vollständigkeit/Unvollständigkeit der Bewerbungsunterlagen an (fehlende Unterlagen werden rot angezeigt).

#### **Artikel 4 Ausschluss**

1. Von der Teilnahme am Auswahlverfahren wird ein Bewerber ausgeschlossen, wenn:
- a.) das Bewerbungsformular nicht innerhalb der von dieser Ausschreibung vorgesehenen Frist online ausgefüllt und abgeschickt wurde (= 21.07.2016, 12:00 Uhr);
  - b.) die Bestätigung/en über die Überweisung der Teilnahmegebühr/en am Auswahlverfahren nicht fristgerecht im Bewerbungsportal hochgeladen wurde/n;
  - c.) das Gesuch in anderer als im obigen Artikel 3 vorgesehenen Form eingereicht wurde;
  - d.) dem Gesuch die in Artikel 3 dieser Ausschreibung angeführte(n) Unterlage(n) nicht beigeschlossen ist/sind;
  - e.) er die Eigenerklärung nicht unterschrieben hat;
  - f.) er nicht pünktlich oder ohne gültiges Ausweisdokument

documento di riconoscimento in corso di validità alle singole prove della procedura di accesso.

2) Domande presentate in forma incompleta o parziale riguardo la fototessera (art. 3, comma 5, lettera a) o la fotocopia della carta d'identità o del passaporto in corso di validità (art. 3, comma 5, lettera b) possono essere regolarizzate limitatamente riguardo questi due requisiti. In tal caso verrà concesso al candidato un breve termine perentorio per la regolarizzazione prima di procedere all'esclusione.

3) Tutti i candidati sono ammessi con riserva alla procedura di accesso. La verifica della autocertificazioni è effettuata dalla Libera Università di Bolzano. Il rettore può in ogni caso adottare in qualsiasi momento provvedimenti motivati di esclusione o decadenza nei confronti dei candidati.

## **Articolo 5**

### **Procedura selettiva di accesso – Struttura, lingua, contenuti**

1) Le procedure selettive di accesso ai corsi sono articolate in  
- una prova scritta, di cui al seguente articolo 6 e  
- una prova orale, di cui al seguente articolo 7.

2) Le procedure selettive di accesso si svolgono nella seguente lingua/nelle seguenti lingue:  
- sezione tedesca: tedesco;  
- sezione Italiana: italiano;  
- sezione ladina: ladino e tedesco e italiano.

3) Ogni procedura selettiva di accesso è volta a verificare:  
- le conoscenze e le competenze nell'ambito dell'inclusione per l'ordine di scuola per cui concorre il candidato;  
- le conoscenze e competenze sulle questioni didattiche, legislative, organizzative e individuali legate alla gestione delle diversità a scuola;  
- la competenza riflessiva e quella argomentativa;  
- la conoscenza delle disposizioni vigenti in Provincia di Bolzano in tema di inclusione di bambini e bambine, alunni e alunne con disabilità;  
- la conoscenza delle Indicazioni Provinciali per la definizione del Curriculum relativi all'ordine di scuola e al gruppo linguistico per cui concorre il candidato;  
- il corretto uso della lingua.

zu den Prüfungen des Auswahlverfahrens erscheint.

2. Gesuche, bei denen das Passbild (Art. 3, Absatz 5, Buchstabe a) oder die Kopie des gültigen Personalausweises oder Reisepasses (Art. 3, Absatz 5, Buchstabe b) nicht richtig oder nicht vollständig hochgeladen wurde, können, bezogen auf diese beiden Voraussetzungen, richtiggestellt werden. In diesem Fall wird dem Bewerber eine kurze Verfallsfrist für die Richtigstellung gewährt, bevor er ausgeschlossen wird.
3. Alle Bewerber sind mit Vorbehalt zum Auswahlverfahren zugelassen. Die Freie Universität Bozen überprüft die Eigenerklärungen. Der Rektor kann zu jedem Zeitpunkt einen Bewerber mit begründeter Maßnahme vom Verfahren ausschließen oder für verfallen erklären.

## **Artikel 5**

### **Auswahlverfahren – Struktur, Sprache, Inhalte**

1. Die Auswahlverfahren für die Zulassung zu den Lehrgängen bestehen aus:  
- einer schriftlichen Prüfung gemäß nachfolgendem Artikel 6 und  
- einer mündlichen Prüfung gemäß nachfolgendem Artikel 7.
2. Die Auswahlverfahren werden in folgender Sprache/in folgenden Sprachen durchgeführt:  
- Deutsche Abteilung: Deutsch;  
- Italienische Abteilung: Italienisch;  
- Ladinische Abteilung: Ladinisch und Deutsch und Italienisch.
3. Jedes Auswahlverfahren zielt darauf ab zu überprüfen:  
  - die Kenntnisse und die Kompetenzen im Bereich Inklusion für die entsprechende Bildungsstufe, für die der Bewerber am Verfahren teilnimmt;
  - die Kenntnisse und die Kompetenzen zu didaktischen, rechtlichen, organisatorischen Fragen und zu Fragen zum Umgang mit Vielfalt;
  - die Reflexionskompetenz und Argumentationskompetenz;
  - die Kenntnis der die in der Autonomen Provinz Bozen geltenden Bestimmungen zur Inklusion von Kindern/Schülern/Schülerinnen mit Behinderungen;
  - die Kenntnis der Rahmenrichtlinien des Landes für die jeweilige Bildungsstufe und Sprachgruppe, für die der Bewerber am Verfahren teilnimmt;
  - den korrekten Sprachgebrauch.

## **Articolo 6**

### **Procedura selettiva di accesso – Prova scritta**

1) La prova scritta avrà luogo nel periodo tra martedì, 06/09/2016, e martedì, 20/09/2016, presso la Facoltà di Scienze della Formazione a Bressanone della Libera

## **Artikel 6**

### **Auswahlverfahren – Schriftliche Prüfung**

1. Die schriftliche Prüfung findet im Zeitraum zwischen Dienstag, 06.09.2016, und Dienstag, 20.09.2016, an der Fakultät für Bildungswissenschaften in Brixen der Freien

Università di Bolzano, 39042 Bressanone, viale Ratisbona, 16.

2) Il calendario dettagliato, riportante i giorni delle prove, l'orario di convocazione dei candidati e le aule, nelle quali si svolgeranno le prove, sarà pubblicato sul sito web della Libera Università di Bolzano ([www.unibz.it](http://www.unibz.it)) il 05/08/2016. Tale pubblicazione avrà valore di notifica nei confronti dei candidati a tutti gli effetti di legge. Ai candidati non sarà quindi inviata altra comunicazione.

3) La prova scritta è differenziata per grado formativo e sezione. Ha una durata di due ore. Può prevedere sia domande a risposta chiusa che domande a risposta aperta e verte su una tematica o più tematiche tra quelle indicate all'art. 5, comma 3.

4) La prova scritta è soggetta ad annullamento, qualora riporti la firma o segni idonei a fungere da elemento di riconoscimento del candidato.

5) La prova scritta è valutata in sessantesimi.

6) Solo i candidati che hanno conseguito nella prova scritta una votazione non inferiore a punti 42/60 hanno superato la prova scritta e solo questi sono ammessi alla prova orale.

7) Ad ogni candidato viene consegnato al momento della prova scritta:

a) una scheda anagrafica che il candidato deve obbligatoriamente compilare e sottoscrivere;  
b) una busta piccola, nella quale va inserita la scheda anagrafica compilata e sottoscritta;

c) una busta grande, nella quale vanno inseriti al momento della consegna la prova scritta e la busta piccola;

d) fogli protocollo per la stesura della prova ed, eventualmente, altro materiale, se dovesse essere necessario per lo svolgimento della prova;  
e) un foglio con le indicazioni per i candidati;  
f) una penna a inchiostro nero.

8) La commissione esaminatrice, al termine della prova, provvede a:

a) inserire tutte le buste grandi, contenenti i fogli protocollo e la busta piccola con la scheda anagrafica, in uno o più contenitori che deve essere chiuso/devono essere chiusi alla presenza di almeno due candidati;

b) apporre una firma sui lembi di chiusura del contenitore o dei contenitori;

c) invitare due candidati a firmare sugli stessi lembi.

Universität Bozen, 39042 Brixen, Regensburger Allee 16, statt.

2. Der aufgeschlüsselte Zeitplan, aus dem die Prüfungstage, die Uhrzeit der Einberufung der Bewerber und die Räume, in denen die Prüfungen stattfinden werden, hervorgehen, wird am 05.08.2016 auf der Internetseite der Freien Universität Bozen ([www.unibz.it](http://www.unibz.it)) veröffentlicht. Diese Veröffentlichung gilt als Zustellung an alle Bewerber mit voller rechtlicher Gültigkeit; den Bewerbern wird somit keine weitere Mitteilung zugestellt.

3. Die schriftliche Prüfung ist unterschiedlich nach Bildungsstufe und Abteilung. Sie dauert zwei Stunden. Sie kann sowohl geschlossene Fragen als auch offene Fragen vorsehen; sie hat einen Themenbereich oder mehrere Themenbereiche laut Artikel 5, Absatz 3, zum Gegenstand.

4. Die schriftliche Arbeit wird annulliert, wenn sie der Bewerber unterschreibt oder sie andere Merkmale aufweist, die als Erkennungszeichen des Bewerbers dienen können.

5. Die Bewertung der schriftlichen Prüfung erfolgt in Sechzigstel.

6. Nur die Bewerber, deren schriftliche Prüfung mit wenigstens 42/60 Punkten bewertet wird, haben die schriftliche Prüfung bestanden und nur diese sind zur mündlichen Prüfung zugelassen.

7. Zu Beginn der schriftlichen Prüfung erhält jeder Bewerber folgende Unterlagen:

a.) ein Blatt zu den Angaben zur Person, welches der Bewerber zwingend ausfüllen und unterschreiben muss;  
b.) einen kleinen Umschlag, in den das ausgefüllte und unterschriebene Blatt mit den Angaben zur Person gegeben wird;  
c.) einen großen Umschlag, in den die schriftliche Arbeit und der kleine Umschlag gegeben werden, sobald der Bewerber die Arbeit abgibt;  
d.) Protokollblätter für die Niederschrift der Arbeit und gegebenenfalls weitere Unterlagen, die für die Durchführung der Arbeit notwendig sind;  
e.) ein Blatt mit den Anleitungen für die Bewerber;  
f.) einen Kugelschreiber mit schwarzer Mine.

8. Bei Abschluss der schriftlichen Prüfung sorgt die Prüfungskommission dafür, dass

a.) alle großen Umschläge mit den Protokollblättern und den kleinen Umschlägen mit den Angaben zur Person in einen oder mehrere Behälter gegeben werden, die in Anwesenheit von wenigstens zwei Bewerbern verschlossen werden;  
b.) die Mitglieder der Prüfungskommission an den Verschlussträgern den/die Behälter unterschreiben;  
c.) zwei Bewerber ebenfalls an den Verschlussträgern den/die Behälter unterschreiben.

9) L'esito della prova scritta e l'elenco degli ammessi alla prova orale saranno pubblicati, almeno 20 giorni prima della prova stessa, sul sito web della Libera Università di Bolzano (= [www.unibz.it](http://www.unibz.it)) sul quale saranno riportati, per grado formativo e sezione, cognome e nome di ogni candidato ammesso. Tale pubblicazione avrà valore di notifica nei confronti dei candidati a tutti gli effetti di legge. Ai candidati non sarà quindi inviata altra comunicazione.

9. Das Ergebnis der schriftlichen Prüfung und das Verzeichnis der zur mündlichen Prüfung zugelassenen Bewerber wird wenigstens 20 Tage vor der mündlichen Prüfung auf der Internetseite der Freien Universität Bozen (= [www.unibz.it](http://www.unibz.it)) veröffentlicht. Das Verzeichnis enthält, getrennt nach Bildungsstufen und Abteilungen, den Vornamen und Zunamen aller zugelassenen Bewerber. Diese Veröffentlichung gilt als Zustellung an alle Bewerber mit voller rechtlicher Gültigkeit; den Bewerbern wird somit keine weitere Mitteilung zugestellt.

## Articolo 7

### Procedura selettiva di accesso – Prova orale

1) La prova orale consiste in un colloquio e verte su una tematica o più tematiche tra quelle indicate all'art. 5, comma 3.

2) La prova orale, valutata in trentesimi, è superata se il candidato riporta un voto non inferiore a punti 21/30. Il superamento della prova orale per il relativo grado formativo nella relativa sezione è condizione imprescindibile per l'inserimento in graduatoria di cui all'art. 10 del presente bando.

3) L'esito dalla prova orale sarà pubblicato sul sito web della Libera Università di Bolzano (= [www.unibz.it](http://www.unibz.it)) sul quale saranno riportati, per grado formativo e sezione, cognome e nome di ogni candidato che ha superato la prova orale. Tale pubblicazione avrà valore di notifica nei confronti dei candidati a tutti gli effetti di legge. Ai candidati non sarà quindi inviata altra comunicazione.

## Artikel 7

### Auswahlverfahren – Mündliche Prüfung

1. Die mündliche Prüfung besteht in einem Gespräch, das einen Themenbereich oder mehrere Themenbereiche laut Artikel 5, Absatz 3 zum Gegenstand hat.

2. Die Bewertung der mündlichen Prüfung wird in Dreißigstel ausgedrückt. Die mündliche Prüfung ist mit einer Bewertung von wenigstens 21/30 Punkten bestanden. Das Bestehen der mündlichen Prüfung für die entsprechende Bildungsstufe in der entsprechenden Abteilung ist unverzichtbare Voraussetzung für die Aufnahme in die Rangordnung laut Artikel 10 dieser Ausschreibung.

3. Das Ergebnis der mündlichen Prüfung wird auf der Internetseite der Freien Universität Bozen (= [www.unibz.it](http://www.unibz.it)) veröffentlicht. Das Verzeichnis enthält, getrennt nach Bildungsstufen und Abteilungen, den Vornamen und Zunamen aller Bewerber, die die mündliche Prüfung bestanden haben. Diese Veröffentlichung gilt als Zustellung an alle Bewerber mit voller rechtlicher Gültigkeit; den Bewerbern wird somit keine weitere Mitteilung zugestellt.

## Articolo 8

### Titoli valutabili

1) I titoli valutabili ai fini della graduatoria di cui all'art. 10 del presente bando devono essere conseguiti inderogabilmente entro e non oltre il termine ultimo (perentorio) per la preiscrizione indicato all'art. 3, comma 1 del presente bando.

2) L'autocertificazione dei titoli valutabili, come da allegato al presente bando, deve essere caricata da tutti i candidati all'interno del portale di preiscrizione all'atto della preiscrizione, definita nell'art. 3 del presente bando (= 20/06/2016-21/07/2016, ore 12:00).

3) I titoli valutabili ai fini della graduatoria finale, suddivisi in titoli professionali e titoli culturali, e il punteggio ad essi attribuito, comunque non superiore a complessivamente 10 punti, sono i seguenti:

## Artikel 8

### Bewertungsunterlagen

1. Die Bewertungsunterlagen, die bei der Erstellung der Rangordnung gemäß Artikel 10 dieser Ausschreibung berücksichtigt werden, müssen unabdingbar innerhalb des Verfallstermins für die Bewerbung laut Artikel 3, Absatz 1 dieser Ausschreibung erworben worden sein.

2. Die Eigenerklärung der Bewertungsunterlagen laut Anlage zu dieser Ausschreibung muss von allen Bewerbern im Rahmen der Bewerbung, wie sie im Artikel 3 dieser Ausschreibung vorgegeben ist, im Bewerbungsportal hochgeladen werden (= 20.06.2016-21.07.2016, 12:00 Uhr).

3. Die Bewertungsunterlagen, die bei der Erstellung der Rangordnung berücksichtigt werden, sich in Bewertungsunterlagen zum Dienstalter an Schule und Kindergarten und in Bewertungsunterlagen zur Ausbildung unterteilen, die diesen zuerkannten Punkte, die keinesfalls insgesamt 10 Punkte überschreiten können, sind die

**Titoli professionali (fino a un massimo di 5 punti):**

- 1 punto per ogni anno di servizio con l'abilitazione all'insegnamento per il relativo grado di formazione su posto di sostegno nelle istituzioni scolastiche del sistema nazionale dell'istruzione e del sistema dell'istruzione delle Province Autonome di Bolzano e Trento (svolto per almeno 180 giorni per ciascun anno) nello stesso grado di formazione di scuola per cui si richiede l'accesso al Corso;
- 0,5 punti per ogni anno di servizio con l'abilitazione all'insegnamento per il relativo grado di formazione su posto di sostegno nelle istituzioni scolastiche del sistema nazionale dell'istruzione e del sistema dell'istruzione delle Province Autonome di Bolzano e Trento (svolto per almeno 180 giorni per ciascun anno) in un grado di scuola diverso da quello per cui si richiede l'accesso al Corso;

**Titoli culturali (fino a un massimo di 5 punti):**

- 2 punti per il dottorato di ricerca relativo alle tematiche del Corso;
- 0,5 punti per il dottorato di ricerca in altre aree tematiche;
- 0,5 punti per la seconda laurea attinente alle tematiche del Corso (per esempio laurea in pedagogia o in scienze pedagogiche, in psicologia, in scienze cognitive ecc.);
- 1 punto per Corsi di specializzazione universitari, master universitari, Corsi di perfezionamento universitari annuali di almeno 60 CFU ciascuno, attinenti alle tematiche del Corso e all'area delle disabilità e per la specializzazione nel sostegno conseguita ai sensi del Decreto Ministeriale 26 maggio 1998, art. 3, comma 6 oppure art. 4 c. 8 oppure del Decreto Ministeriale 20 febbraio 2002.

4) Le commissioni giudicatrici procedono alla valutazione dei titoli valutabili per i soli candidati che abbiano superato la prova scritta; l'esito della valutazione dei titoli verrà pubblicato sul sito web della Libera Università di Bolzano ([www.unibz.it](http://www.unibz.it)) prima dello svolgimento della prova orale. Tale pubblicazione avrà valore di notifica nei confronti dei candidati a tutti gli effetti di legge. Ai candidati non sarà quindi inviata altra comunicazione.

folgenden:

Bewertungsunterlagen zum Dienstalter an Schule und Kindergarten (bis zu 5 Punkte maximal):

- 1 Punkt für jedes Dienstjahr mit Lehrbefähigung für die entsprechende Bildungsstufe, das auf einer Stelle für den Integrationsunterricht in den Schulen und in den Kindergärten des staatlichen Bildungssystems und des Bildungssystems der Autonomen Provinzen Bozen und Trient (abgeleistet für wenigstens 180 Tage pro Jahr) in jener Bildungsstufe abgeleistet wurde, für welche die Teilnahme an den Lehrgängen beantragt wird;
- 0,5 Punkte für jedes Dienstjahr mit Lehrbefähigung für die entsprechende Bildungsstufe, das auf einer Stelle für den Integrationsunterricht in den Schulen und in den Kindergärten des staatlichen Bildungssystems und des Bildungssystems der Autonomen Provinzen Bozen und Trient (abgeleistet für wenigstens 180 Tage pro Jahr) in einer anderen Bildungsstufe abgeleistet wurde, als für jene, für welche die Teilnahme an den Lehrgängen beantragt wird;

Bewertungsunterlagen zur Ausbildung (bis zu 5 Punkte maximal):

- 2 Punkte für einen Doktorgrad zu einem Themenbereich des Lehrgangs;
- 0,5 Punkte für einen Doktorgrad in anderen Themenbereichen;
- 0,5 Punkte für ein zweites Laureat, in einem Themenbereich der mit den Lehrgängen zusammenhängt (z. B. Laureat in Pädagogik oder in Erziehungswissenschaften, in Psychologie, in den kognitiven Wissenschaften usw.);
- 1 Punkt für universitäre Spezialisierungslehrgänge, universitäre Master, universitäre Ausbildungslehrgänge, von wenigstens einjähriger Dauer mit zumindest je 60 KP, in Bezug auf die Inhalte der Lehrgänge und auf den Bereich Behinderungen und für die Spezialisierung im Integrationsbereich, die gemäß Ministerialdekret vom 26. Mai 1998, Artikel 3, Absatz 6 oder Artikel 4, Absatz 8 oder gemäß Ministerialdekret vom 20. Februar 2002 erworben wurde.

4. Die Prüfungskommissionen nehmen die Bewertung der Unterlagen nur für jene Bewerber vor, welche die schriftliche Prüfung bestanden haben; das Ergebnis der Bewertung der Unterlagen wird vor der Durchführung der mündlichen Prüfung auf der Internetseite der Freien Universität Bozen ([www.unibz.it](http://www.unibz.it)) veröffentlicht. Diese Veröffentlichung gilt als Zustellung an alle Bewerber mit voller rechtlicher Gültigkeit; den Bewerbern wird somit keine weitere Mitteilung zugestellt.

**Articolo 9  
Obblighi del candidato**

- 1) Per sostenere le prove d'esame i candidati devono presentarsi, per le operazioni di appello e identificazione, nella sede e all'orario indicati dall'Università mediante apposito avviso pubblicato in data 05/08/2016 sul sito web

**Artikel 9  
Pflichten des Bewerbers**

1. Um zu den Prüfungen zugelassen zu werden, müssen sich die Bewerber zum Aufruf und zur Überprüfung der Identität an dem Ort und zu der Uhrzeit einfinden, die in der entsprechenden Bekanntmachung auf der

dell'Università ([www.unibz.it](http://www.unibz.it)) (vedasi art. 6, comma 2 del presente bando).

2) I candidati potranno accedere all'aula di svolgimento delle prove soltanto dopo le procedure di identificazione esibendo, in occasione sia della prova scritta che della prova orale, un documento di riconoscimento in corso di validità (vedasi anche art. 4, comma 1, lettera f).

3) Il candidato deve svolgere le prove secondo le istruzioni che saranno impartite dalla Commissione esaminatrice e rispettare gli obblighi previsti nel presente articolo, pena l'esclusione dalla procedura selettiva di accesso.

4) Nella prova scritta per quanto rilevante ai fini della stessa, i candidati

a) devono, a pena di esclusione:  
fare uso esclusivamente di penna ad inchiostro nero che sarà fornita loro dopo l'identificazione;

compilare la scheda anagrafica e sottoscriverla;

b) non possono, a pena di esclusione:

comunicare fra loro verbalmente o per iscritto, ovvero mettersi in relazione con altri, salvo che con i componenti della Commissione esaminatrice o con il personale addetto alla vigilanza;

introdurre in aula appunti manoscritti, testi di qualunque specie, calcolatrici, telefoni cellulari e quant'altro venga comunicato prima dell'inizio della prova.

5) Per la prova scritta è consentito lasciare l'aula solo trenta minuti prima della conclusione della prova.

Internetseite der Universität ([www.unibz.it](http://www.unibz.it)) vom 05.08.2016 (siehe Artikel 6, Absatz 2 dieser Ausschreibung) angegeben sind.

2. Die Bewerber können in die Prüfungsräume erst nach der Überprüfung der Identität eingelassen werden; zur Überprüfung der Identität müssen sie sich sowohl bei der schriftlichen Prüfung als auch bei der mündlichen Prüfung mit einem gültigen Dokument ausweisen (siehe dazu auch Artikel 4, Absatz 1, Buchstabe f.).

3. Der Bewerber muss im Prüfungsverfahren die Anweisungen der Prüfungskommission befolgen und ebenso den in diesem Artikel aufgelisteten Pflichten nachkommen; ein Verstoß bewirkt den Ausschluss vom Auswahlverfahren.

#### 4. Bei der schriftlichen Prüfung

a.) müssen die Bewerber bei sonstigem Ausschluss: ausschließlich einen Kugelschreiber mit schwarzer Mine benutzen, der Ihnen nach der Überprüfung der Identität ausgehändigt wird;

das Blatt zu den "Angaben zur Person" ausfüllen und dieses unterschreiben;

b.) ist es den Bewerbern bei sonstigem Ausschluss untersagt

schriftlich und/oder mündlich miteinander zu kommunizieren, sich mit anderen in Verbindung zu setzen, es sei denn mit den Mitgliedern der Prüfungskommission oder mit dem Aufsichtspersonal;

in die Prüfungsräume handschriftliche Aufzeichnungen, jede Art von Texten, Taschenrechner, Mobiltelefone und alle weiteren Gegenstände, die vor dem Beginn der Prüfung genannt werden, mitzunehmen.

5. Bei der schriftlichen Prüfung kann der Prüfungsraum frühestens dreißig Minuten vor Ablauf der festgelegten Dauer der Prüfung verlassen werden.

### Articolo 10

#### Graduatorie degli ammessi al Corso di specializzazione

1) In ciascuna delle tre sezioni vengono predisposte graduatorie distinte per ogni grado formativo.

2) Ogni gradutoria degli ammessi al Corso di specializzazione è formata sommando il punteggio della prova scritta (con votazione non inferiore a 42/60 punti), e il punteggio della prova orale (con votazione non inferiore a 21/30 punti) e il punteggio attribuito all'esito della valutazione dei titoli (massimo 10 punti). In caso di parità di punteggio, prevale il candidato che abbia una maggiore anzianità di servizio di insegnamento sul sostegno nelle scuole rilevato ai sensi dell'art. 8, comma 3 del presente bando. Nel caso di ulteriore parità, prevale il candidato anagraficamente più giovane.

### Artikel 10

#### Rangordnungen der zum Spezialisierungslehrgang Zugelassenen

1. In jeder der drei Abteilungen wird für jede Bildungsstufe eine eigene Rangordnung erstellt.

2. Jede Rangordnung der zum Spezialisierungslehrgang Zugelassenen ergibt sich aus der Summe der Punkte der schriftlichen Prüfung (bei einer Bewertung von nicht weniger als 42/60 Punkten) und der Punkte der mündlichen Prüfung (bei einer Bewertung von nicht weniger als 21/30 Punkten) und aus den Punkten, die den Bewertungsunterlagen (maximal 10 Punkte) zugeschlagen wurden. Bei Punktegleichheit wird der Bewerber mit dem höheren Dienstalter auf Integrationsstelle an Kindergarten/Schule, erhoben laut Artikel 8, Absatz 3 dieser Ausschreibung, vorgereiht. Bei weiterer Gleichheit wird der jüngere Bewerber vorgereiht.

- 3) E' ammesso al Corso di specializzazione, secondo l'ordine della graduatoria di cui al precedente comma, un numero di candidati non superiore al numero dei posti disponibili nella relativa sezione per il relativo grado formativo come indicato all'art. 1 del presente bando.
- 4) Nell'ipotesi in cui la graduatoria dei candidati ammessi risulti composta da un numero di concorrenti inferiore al numero dei posti disponibili per il relativo grado formativo nella relativa sezione, indicati all'art. 1 del presente bando, il Corso di specializzazione è attivato per un numero di studenti pari al numero degli ammessi, integrati solo dagli ammessi ai Corsi di specializzazione abbreviati di cui al comma 7 del presente articolo e degli ammessi in soprannumerario di cui all'articolo 11 del presente bando.
- 5) Le singole graduatorie degli ammessi non possono essere in nessun caso integrate da altri candidati. Nel caso in cui le graduatorie dei candidati ammessi risultino composte da un numero di candidati inferiori al numero di posti indicati, per sezione e grado formativo, al comma 1 del presente bando, non si procede ad alcuna integrazione.
- 6) Le graduatorie degli ammessi saranno pubblicate sul sito web della Libera Università di Bolzano ([www.unibz.it](http://www.unibz.it)). Tale pubblicazione avrà valore di notifica nei confronti dei candidati a tutti gli effetti di legge. Ai candidati non sarà quindi inviata altra comunicazione.
- 7) Ai sensi dell'art. 1, comma 5 e comma 6 del Decreto Ministeriale dd. 24/12/2014, n. 967, la Libera Università di Bolzano predispone percorsi abbreviati, finalizzati all'acquisizione del titolo, per i soggetti
- a) che, in occasione del 1° ciclo, abbiano già conseguito il titolo di specializzazione per un grado formativo e risultano utilmente collocati nella graduatoria di merito di cui al presente bando in un grado formativo loro mancante, ovvero
  - b) che, in occasione del 1° ciclo bandito ai sensi del DM n. 249/2010, erano risultati collocati in più di una graduatoria di merito e avevano esercitato il diritto di opzione.
- La Libera Università di Bolzano, per motivazioni di carattere organizzativo, ha previsto un numero massimo di candidati ammissibili ai percorsi abbreviati pari al 20% del contingente di posti fissato per ciascun grado formativo in ciascuna sezione di cui all'art. 1 del presente bando e comunque, in ogni caso, almeno un posto, per coloro di cui alle lettere a) e b) del presente comma. In caso di non raggiungimento di tale quota di candidati in uno o più gradi formativi nelle singole sezioni, i rimanenti posti non verranno ridistribuiti né negli altri gradi formativi della stessa sezione né assegnati ad altre sezioni. Le graduatorie di ammissione saranno stilate sulla base del punteggio, espresso in trentesimi, conseguito nella valutazione complessiva finale del Corso di specializzazione del 1° ciclo. Nel caso di parità prevale il candidato più
3. Zum Spezialisierungslehrgang werden unter Einhaltung der Rangordnung laut obigem Absatz nicht mehr Bewerber zugelassen als Studienplätze in der entsprechenden Abteilung für die entsprechende Bildungsstufe im Artikel 1 der Ausschreibung angeführt sind.
4. Wenn die Anzahl der gemäß Rangordnung zugelassenen Bewerber niedriger ist als die Anzahl der im Artikel 1 dieser Ausschreibung für die betreffende Bildungsstufe in der betreffenden Abteilung genehmigten Studienplätze, wird der Spezialisierungslehrgang nur für die Anzahl der laut Rangordnung Zugelassenen aktiviert, die nur durch die zu den verkürzten Spezialisierungslehrgängen laut Absatz 7 dieses Artikels Zugelassenen und die in Überzahl laut Artikel 11 dieser Ausschreibung Zugelassenen ergänzt wird.
5. Die einzelnen Rangordnungen der Zugelassenen können keinesfalls mit anderen Bewerbern ergänzt werden. Sollten in den Rangordnungen weniger Zugelassene aufscheinen, als Plätze, je Abteilung und Bildungsstufe, im Artikel 1 dieser Ausschreibung, wird keine Ergänzung vorgenommen.
6. Die Rangordnungen der Zugelassenen werden auf der Internetseite der Freien Universität Bozen ([www.unibz.it](http://www.unibz.it)) veröffentlicht. Diese Veröffentlichung gilt als Zustellung an alle Bewerber mit voller rechtlicher Gültigkeit; den Bewerbern wird somit keine weitere Mitteilung zugestellt.
7. Gemäß Artikel 1, Absatz 5 und Absatz 6 des Ministerialdekretes vom 24.12.2014, Nr. 967, richtet die Freie Universität Bozen verkürzte Spezialisierungslehrgänge zum Erwerb des Titels ein, und zwar für
- a. jene, die im 1. Zyklus bereits einen Spezialisierungslehrgang für eine Bildungsstufe abgeschlossen haben und in der Rangordnung dieser Ausschreibung als Gewinner eines Studienplatzes in einer Bildungsstufe, für welche sie noch keinen Spezialisierungslehrgang abgeschlossen haben, aufscheinen, oder
  - b. jene, die beim 1. Zyklus, ausgeschrieben gemäß MD Nr. 249/2010, in mehreren Rangordnungen einen Studienplatz gewonnen haben, und sich daraufhin für eine Bildungsstufe entscheiden mussten.
- Aus organisatorischen Gründen legt die Freie Universität Bozen eine Höchstanzahl an Bewerbern gemäß Buchstabe a. und b. dieses Absatzes fest, die zu den verkürzten Spezialisierungslehrgängen zugelassen werden können, und zwar im Ausmaß von 20% der für jede Bildungsstufe und jede Abteilung gemäß Artikel 1 dieser Ausschreibung festgelegten Kontingente, in jedem Fall aber von wenigstens einer Stelle je Bildungsstufe in jeder Abteilung. Sollte diese Anzahl an Bewerbern in einer oder mehreren Bildungsstufen in den einzelnen Abteilungen nicht erreicht werden, werden die restlichen Stellen weder auf andere

giovane Le informazioni relative all'ammissione ai percorsi abbreviati saranno pubblicate il 09/09/2016 sul sito web dell'Università ([www.unibz.it](http://www.unibz.it)).

8) Il contingente di posti di cui al comma 7 di questo articolo è il seguente:

Sezione italiana:

- Specializzazione per la scuola dell'infanzia = 02 posti
- Specializzazione per la scuola primaria = 02 posti
- Specializzazione per la scuola secondaria di 1° grado = 03 posti
- Specializzazione per la scuola secondaria di 2° grado = 01 posto

Sezione tedesca:

- Specializzazione per la scuola dell'infanzia = 0 posti
- Specializzazione per la scuola primaria = 0 posti
- Specializzazione per la scuola secondaria di 1° grado = 12 posti

Specializzazione per la scuola secondaria di 2° grado = 04 posti

Sezione ladina:

- Specializzazione per la scuola dell'infanzia = 01 posto
- Specializzazione per la scuola primaria = 01 posto
- Specializzazione per la scuola secondaria di 1° grado = 01 posto
- Specializzazione per la scuola secondaria di 2° grado = 01 posto.

Bildungsstufen in der gleichen Abteilung noch auf andere Abteilungen übertragen. Die Rangordnungen der zu den verkürzten Spezialisierungslehrgängen zugelassenen werden auf der Grundlage der Punktzahl erstellt, die bei der abschließenden Endbewertung des Spezialisierungslehrgangs im 1. Zyklus erreicht wurde und in Dreißigstel ausgedrückt ist. Bei gleicher Punktzahl hat der Jüngere Vorrang. Die Mitteilungen zur Zulassung zu den verkürzten Spezialisierungslehrgängen werden am 09/09/2016 auf der Internetseite der Universität ([www.unibz.it](http://www.unibz.it)) veröffentlicht.

8. Das Kontingent an Studienplätzen gemäß Absatz 7 dieses Artikels ist folgendes:

Italienische Abteilung:

- Spezialisierung für den Kindergarten = 02 Plätze
- Spezialisierung für die Grundschule = 02 Plätze
- Spezialisierung für die Mittelschule = 03 Plätze
- Spezialisierung für die Oberschule = 01 Platz

Deutsche Abteilung:

- Spezialisierung für den Kindergarten = 0 Plätze
- Spezialisierung für die Grundschule = 0 Plätze
- Spezialisierung für die Mittelschule = 12 Plätze
- Spezialisierung für die Oberschule = 04 Plätze

Ladinische Abteilung:

- Spezialisierung für den Kindergarten = 01 Platz
- Spezialisierung für die Grundschule = 01 Platz
- Spezialisierung für die Mittelschule = 01 Platz
- Spezialisierung für die Oberschule = 01 Platz.

## Articolo 11

### Studenti ammessi in soprannumero

1) Ai sensi dell'art. 3, comma 1 del Decreto Ministeriale 10/11/2014, n. 832, possono essere ammessi in soprannumero ai Corsi di specializzazione oggetto del presente bando i candidati inseriti nelle graduatorie di merito del 1° ciclo di Corsi di specializzazione, ma non collocatisi in posizione utile ai fini della frequenza del relativo percorso.

2) Ai sensi dell'art. 3, comma 2 del Decreto del Ministro dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca 10/11/2014, n. 832, possono essere ammessi in soprannumero candidati che, per qualsiasi motivo, abbiano sospeso la frequenza dei percorsi di specializzazione per le attività di sostengo nel primo ciclo.

3) La Libera Università di Bolzano, per motivazioni di

## Artikel 11

### In Überzahl zugelassene Studierende

1. Gemäß Artikel 3, Absatz 1 des Ministerialdekrets vom 10.11.2014, Nr. 832, können in Überzahl zu den Spezialisierungslehrgängen gemäß dieser Ausschreibung jene Bewerber zugelassen werden, die aus den Rangordnungen des 1. Zyklus der Spezialisierungslehrgänge hervorgehen, aber auf Grund ihrer Reihung in der Rangordnung in derselben keinen Studienplatz gewonnen haben.

2. Gemäß Artikel 3, Absatz 2 des Dekrets des Ministers für Unterricht, Universität und Forschung vom 10.11.2014, Nr. 832, können in Überzahl jene Bewerber zugelassen werden, die, aus welchem Grund auch immer, den Besuch der Spezialisierungslehrgänge für Integration im 1. Zyklus unterbrochen haben.

3. Aus organisatorischen Gründen legt die Freie Universität

carattere organizzativo, ha previsto un numero massimo di candidati ammissibili in soprannumero pari al 10% del contingente di posti fissato per ciascun grado formativo in ciascuna sezione di cui all'art. 1 del presente bando e comunque, in ogni caso, almeno un posto, sia per coloro di cui al comma 1 che per coloro di cui al comma 2 del presente articolo. In caso di non raggiungimento di tali quote di soprannumerari in uno o più gradi formativi nelle singole sezioni, i rimanenti posti non verranno ridistribuiti né negli altri gradi formativi della stessa sezione né assegnati ad altre sezioni.

4) Le graduatorie di ammissione in soprannumero saranno stilate sulla base del punteggio, espresso in centesimi, conseguito per l'ammissione alla specializzazione del 1° ciclo. Nel caso di parità prevale in candidato più giovane.

5) Le informazioni relative all'ammissione in soprannumero saranno pubblicate il 09/09/2016 sul sito web dell'Università ([www.unibz.it](http://www.unibz.it)).

6) Il contingente di posti di cui al comma 1 di questo articolo è il seguente:

Sezione italiana:

- Specializzazione per la scuola dell'infanzia = 01 posto
- Specializzazione per la scuola primaria = 01 posto
- Specializzazione per la scuola secondaria di 1° grado = 02 posti
- Specializzazione per la scuola secondaria di 2° grado = 01 posto

Sezione tedesca:

- Specializzazione per la scuola dell'infanzia = 0 posti
- Specializzazione per la scuola primaria = 0 posti
- Specializzazione per la scuola secondaria di 1° grado = 06 posti
- Specializzazione per la scuola secondaria di 2° grado = 02 posti

Sezione ladina:

- Specializzazione per la scuola dell'infanzia = 01 posto
- Specializzazione per la scuola primaria = 01 posto
- Specializzazione per la scuola secondaria di 1° grado = 01 posto
- Specializzazione per la scuola secondaria di 2° grado = 01 posto.

7) Il contingente di posti di cui al comma 2 di questo articolo è il seguente:

Sezione italiana:

- Specializzazione per la scuola dell'infanzia = 01 posto
- Specializzazione per la scuola primaria = 01 posto
- Specializzazione per la scuola secondaria di 1° grado = 02 posti
- Specializzazione per la scuola secondaria di 2° grado = 01 posto

Sezione tedesca:

- Specializzazione per la scuola dell'infanzia = 0 posti

Bozen eine Höchstanzahl an Bewerbern fest, die in Überzahl zugelassen werden können, und zwar im Ausmaß von 10% der für jede Bildungsstufe und jede Abteilung gemäß Artikel 1 dieser Ausschreibung festgelegten Kontingente, in jedem Fall aber von wenigstens einer Stelle je Bildungsstufe und Abteilung, und dies sowohl für die Bewerber gemäß Absatz 1 als auch für die Bewerber gemäß Absatz 2 dieses Artikels. Sollte diese Anzahl von Überzähligen in einer oder mehreren Bildungsstufen in den einzelnen Abteilungen nicht erreicht werden, werden die restlichen Stellen weder auf andere Bildungsstufen in der gleichen Abteilung noch auf andere Abteilungen übertragen.

4. Die Rangordnungen der in Überzahl Zugelassenen werden auf der Grundlage der Punktzahl erstellt, die für die Zulassung zum 1. Zyklus erreicht wurde und in Hundertstel ausgedrückt ist. Bei gleicher Punktzahl hat der Jüngere Vorrang.

5. Die Mitteilungen zur Zulassung in Überzahl werden am 09/09/2016 auf der Internetseite der Universität ([www.unibz.it](http://www.unibz.it)) veröffentlicht.

6. Das Kontingent an Studienplätzen gemäß Absatz 1 dieses Artikels ist folgendes:

Italienische Abteilung:

- Spezialisierung für den Kindergarten = 01 Platz
- Spezialisierung für die Grundschule = 01 Platz
- Spezialisierung für die Mittelschule = 02 Plätze
- Spezialisierung für die Oberschule = 01 Platz

Deutsche Abteilung:

- Spezialisierung für den Kindergarten = 0 Plätze
- Spezialisierung für die Grundschule = 0 Plätze
- Spezialisierung für die Mittelschule = 06 Plätze
- Spezialisierung für die Oberschule = 02 Plätze

Ladinische Abteilung:

- Spezialisierung für den Kindergarten = 01 Platz
- Spezialisierung für die Grundschule = 01 Platz
- Spezialisierung für die Mittelschule = 01 Platz
- Spezialisierung für die Oberschule = 01 Platz.

7. Das Kontingent an Studienplätzen gemäß Absatz 2 dieses Artikels ist folgendes:

Italienische Abteilung:

- Spezialisierung für den Kindergarten = 01 Platz
- Spezialisierung für die Grundschule = 01 Platz
- Spezialisierung für die Mittelschule = 02 Plätze
- Spezialisierung für die Oberschule = 01 Platz

Deutsche Abteilung:

- Spezialisierung für den Kindergarten = 0 Plätze

- Specializzazione per la scuola primaria = 0 posti
- Specializzazione per la scuola secondaria di 1° grado = 06 posti
- Specializzazione per la scuola secondaria di 2° grado = 02 posti

**Sezione ladina:**

- Specializzazione per la scuola dell'infanzia = 01 posto
- Specializzazione per la scuola primaria = 01 posto
- Specializzazione per la scuola secondaria di 1° grado = 01 posto
- Specializzazione per la scuola secondaria di 2° grado = 01 posto.

- Spezialisierung für die Grundschule= 0 Plätze
- Spezialisierung für die Mittelschule = 06 Plätze
- Spezialisierung für die Oberschule = 02 Plätze

**Ladinische Abteilung:**

- Spezialisierung für den Kindergarten = 01 Platz
- Spezialisierung für die Grundschule= 01 Platz
- Spezialisierung für die Mittelschule = 01 Platz
- Spezialisierung für die Oberschule = 01 Platz.

### **Articolo 12**

#### **Commissioni esaminatrici**

1) Le commissioni esaminatrici sono nominate con Decreto della Preside della Facoltà di Scienze della Formazione,

2) Viene nominata un'apposita commissione per ogni grado formativo in ogni sezione.

3) Ogni commissione esaminatrice è composta:

- dal direttore del Corso o da un docente della Facoltà di Scienze della Formazione, nominato dalla Preside quale Presidente;
- da un ulteriore docente della Facoltà di Scienze della Formazione;
- da un rappresentante designato dalla relativa Intendenza Scolastica.

### **Artikel 12**

#### **Prüfungskommissionen**

1. Die Dekanin der Fakultät für Bildungswissenschaften ernennt mit Dekret die Prüfungskommissionen.

2. Für jede Bildungsstufe in jeder Abteilung wird eine eigene Prüfungskommission ernannt.

3. Jede Prüfungskommission setzt sich zusammen aus:

- dem Studiengangsleiter oder einem Dozenten der Fakultät für Bildungswissenschaften, den die Dekanin zum Vorsitzenden der Prüfungskommission bestimmt;
- einem weiteren Dozenten der Fakultät für Bildungswissenschaften;
- einem vom zuständigen Schulamt designierten Vertreter.

### **Articolo 13**

#### **Incompatibilità**

La frequenza dei Corsi di specializzazione di cui al presente bando è incompatibile, ai sensi dell'art. 3, comma 6 del DM n. 249/2010, con l'iscrizione a Corsi di dottorato di ricerca e a qualsiasi altro Corso universitario che dia diritto all'acquisizione di crediti formativi universitari o accademici, in Italia o all'estero, da qualsiasi organizzazione.

### **Artikel 13**

#### **Unvereinbarkeit**

Der Besuch der Spezialisierungslehrgänge laut dieser Ausschreibung ist gemäß Artikel 3, Absatz 6 des MD Nr. 249/2010 nicht vereinbar mit der Immatrikulation in das Forschungsdoktorat und in andere universitäre Studiengänge in Italien oder im Ausland, die zum Erwerb von Universitären Kreditpunkten berechtigen, unabhängig von der Einrichtung.

### **Artikel 14**

#### **Immatricolazione**

1) I candidati collocati in posizione utile in graduatoria dovranno immatricolarsi dal 17/10/2016 al 26/10/2016, ore 12:00 (termine perentorio). Tale pubblicazione avrà valore di notifica nei confronti dei candidati a tutti gli effetti di legge. Ai candidati non sarà quindi inviata altra comunicazione.

2) Le graduatorie hanno validità limitatamente ai Corsi di specializzazione banditi per l'anno accademico 2016/17. Nell'eventualità in cui i candidati utilmente collocati in graduatoria, non presentino domanda di immatricolazione entro la scadenza prevista, la Libera Università di Bolzano potrà accogliere le domande dei candidati che seguono nella graduatoria. I nominativi di questi ultimi vengono resi

### **Artikel 14**

#### **Immatrikulation**

1. Die Bewerber, die in die Rangordnung der Gewinner eines Studienplatzes aufgenommen wurden, müssen sich zwischen 17.10.2016 und 26.10.2016, 12:00 Uhr (=Verfallstermin), immatrikulieren. Diese Veröffentlichung gilt als Zustellung an alle Bewerber mit voller rechtlicher Gültigkeit; den Bewerbern wird somit keine weitere Mitteilung zugestellt.

2. Die Rangordnungen haben nur für die Spezialisierungslehrgänge, die für das akademischen Jahr 2016/17 ausgeschrieben sind, Gültigkeit. Sollten Bewerber, die in die Rangordnung aufgenommen wurden, innerhalb der vorgesehenen Frist kein Immatrikulationsgesuch einreichen, kann die Freie Universität Bozen die Gesuche von Bewerbern annehmen, die in der Rangordnung

noti sulla pagina web della Libera Università di Bolzano ([www.unibz.it](http://www.unibz.it)).

3) Candidati che risultano collocati in posizione utile in graduatorie di più gradi formativi oppure sezioni possono immatricolarsi al Corso di specializzazione in un unico grado formativo e in un'unica sezione. Con l'immatricolazione perdono inoltre il diritto ad iscriversi ad un altro grado formativo e un'altra sezione e ad essere ripescati nelle graduatorie di altri gradi formative e altre sezioni.

4) L'inizio delle attività dei Corsi di specializzazione sarà reso noto sulla pagina web della Libera Università di Bolzano ([www.unibz.it](http://www.unibz.it)).

### **Articolo 15 Tasse universitarie**

1) Le tasse universitarie per il Corso di specializzazione ammontano a 2.500.-€, pagabili in due rate (1<sup>o</sup> rata = 1.500.-€; 2<sup>o</sup> rata = 1.000.-€). Le tasse universitarie vanno corrisposte tramite bollettino Freccia. L'importo comprende l'imposta di bollo, corrisposta virtualmente.

2) Il pagamento della prima rata delle tasse universitarie è requisito irrinunciabile per l'immatricolazione.

3) Gli studenti in situazione di handicap con un'invalidità riconosciuta pari o superiore al 66% hanno diritto all'esonero totale dalle tasse universitarie: il certificato rilasciato dall'autorità sanitaria deve essere caricato al momento dell'immatricolazione. Anche gli studenti stranieri che beneficiano di una borsa di studio del governo italiano hanno diritto all'esonero totale dalle tasse universitarie.

### **Articolo 16 Calendario delle lezioni e degli esami**

1) Il calendario delle lezioni e degli esami verrà stabilito in accordo con le Intendenze Scolastiche della Provincia Autonoma di Bolzano.

2) Valgono, di norma, le date e le scadenze previste per i Corsi di laurea e di laurea magistrale. Eventuali variazioni saranno rese debitamente note sul sito web della Libera Università di Bolzano ([www.unibz.it](http://www.unibz.it)).

### **Articolo 17 Borse di studio e posti alloggio in studentati**

Informazioni e domande relative all'erogazione di borse di studio, nonché all'assegnazione di posti alloggio negli studentati possono essere richieste e presentate presso

nachfolgen. Die Namen der Nachrückenden werden auf der Website der Freien Universität Bozen ([www.unibz.it](http://www.unibz.it)) bekannt gegeben.

3. Bewerber, die für den Spezialisierungslehrgang in mehreren Bildungsstufen bzw. Abteilungen einen Studienplatz erhalten, können sich nur in den Spezialisierungslehrgang für eine Bildungsstufe in einer Abteilung immatrikulieren. Durch die Immatrikulation verlieren sie das Anrecht darauf, sich in den Spezialisierungslehrgang für andere Bildungsstufen und andere Abteilungen zu immatrikulieren oder in der Rangliste derselben nachzurücken.

4. Der Beginn der Spezialisierungslehrgänge wird auf der Internetseite der Freien Universität Bozen ([www.unibz.it](http://www.unibz.it)) veröffentlicht.

### **Artikel 15 Studiengebühren**

1. Die Studiengebühren für den Spezialisierungslehrgang im akademischen Jahr 2016/2017 betragen 2.500.-€. Sie sind in zwei Raten (1. Rate = 1.500.-€; 2. Rate = 1.000.-€) zahlbar. Sie sind mittels „Freccia“-Zahlschein zu entrichten. Der Betrag beinhaltet auch die Stempelmarke, die virtuell eingehoben wird.

2. Die Überweisung der 1. Rate der Studiengebühren ist unabdingbare Voraussetzung für die Immatrikulation.

3. Studierende mit einer Behinderung ab 66% haben Anrecht auf eine vollständige Befreiung von den Studiengebühren. Das von der Sanitätseinheit ausgestellte Zertifikat muss bei der Immatrikulation hochgeladen werden. Auch ausländische Studierende, die von der italienischen Regierung eine Studienbeihilfe erhalten, haben Anrecht auf die vollständige Befreiung von den Studiengebühren.

### **Artikel 16 Vorlesungs- und Prüfungskalender**

1. Der Vorlesungs- und Prüfungskalender wird in Absprache mit den Schulämtern der Autonomen Provinz Bozen festgelegt.

2. Es gelten in der Regel die Termine und Fristen, die für die Bachelor- und Masterstudiengänge vorgesehen sind; entsprechende Abweichungen werden entsprechend auf der Internetseite der Freien Universität Bozen ([www.unibz.it](http://www.unibz.it)) veröffentlicht.

### **Artikel 17 Studienbeihilfen und Wohnheimplätze**

Informationen und Anträge zur Gewährung von Studienbeihilfen und zur Vergabe von Heimplätzen sind im Amt für Hochschulförderung, Universität und Forschung

l'ufficio per il Diritto dello Studio universitario, l'Università e la Ricerca scientifica della Provincia Autonoma di Bolzano.

### **Articolo 18** **Studenti disabili e studenti con disturbi specifici di apprendimento**

- 1) Gli studenti disabili e gli studenti con disturbi di apprendimento possono contare sul supporto del Servizio orientamento lungo tutto il percorso degli studi.  
Per chiarire gli aspetti logistici della propria permanenza all'Università, per ricevere indicazioni pratiche e informazioni sulle opportunità esistenti e sull'accesso ai benefici disponibili è consigliabile rivolgersi al Servizio orientamento già al momento della preiscrizione e almeno un mese prima degli eventuali esami di ammissione, al fine di garantire l'attivazione tempestiva delle misure necessarie ad uno svolgimento regolare di tali esami.
- 2) Informazioni sull'esonero totale dalle tasse universitarie sono disponibili al paragrafo "Tasse di iscrizione e contributi".
- 3) Altre forme di sostegno sono previste dalla Ripartizione Diritto allo studio, Università e Ricerca della Provincia Autonoma di Bolzano (vedi indirizzi e recapiti indicati nell'ultima pagina).

### **Articolo 19** **Responsabile del procedimento**

- 1) Ai sensi della Legge 7 agosto 1990, n. 241 e successive modifiche e integrazioni, responsabile del procedimento di cui al presente bando è il dott. Christoph Leitner, Segreteria di Facoltà della Facoltà di Scienze della Formazione.
- 2) Le disposizioni del presente bando atte a garantire la trasparenza di tutte le fasi del procedimento e i criteri e le procedure per la nomina delle commissioni giudicatrici e dei responsabili del procedimento sono in attuazione della Legge 7 agosto 1990, n. 241 e successive modificazioni.
- 3) Ai sensi degli artt. 71 e 72 del DPR 28 dicembre 2000, n. 445 e dell'art. 15 della Legge 12.11.2011 n. 183 il responsabile del procedimento è tenuto ad effettuare idonei controlli sulla veridicità delle dichiarazioni sostitutive rese dai candidati ai sensi degli articoli 46 e 47 del DPR 28 dicembre 2000, n. 445.

### **Articolo 20** **Trattamento dei dati personali** **Informativa in materia di protezione dei dati personali (Art. 13 D. Lg.vo n. 196/2003)**

- 1) I dati raccolti dalla Libera Università di Bolzano sono

der Autonomen Provinz Bozen erhältlich bzw. einzureichen.

### **Artikel 18** **Studierende mit Behinderung und** **Studierende mit spezifischen schulischen Lernstörungen**

1. Studierende mit Behinderungen und Studierende mit spezifischen schulischen Lernstörungen können sich mit spezifischen Fragen und Problemen vor und während ihres gesamten Studiums an die Studienberatung wenden. Die Studienberatung trägt dafür Sorge, dass die Aufnahmeprüfungen behindertengerecht organisiert und den Studierenden besondere technische Hilfsmittel zur Verfügung stehen. Daher sollten diese sich schon einen Monat vor der jeweiligen Aufnahmeprüfung an die Studienberatung wenden.
2. Informationen zur Befreiung von den Studiengebühren sind im Teil „Studiengebühren“ abrufbar.
3. Des Weiteren gewährt die Abteilung für Bildungsförderung, Universität und Forschung der Autonomen Provinz Bozen besondere Formen der Unterstützung (siehe Adressen auf der letzten Seite).

### **Artikel 19** **Verfahrensverantwortliche**

1. Die Verfahrensverantwortliche im Sinne des Gesetzes vom 7. August 1990, Nr. 241, und nachfolgender Änderungen und Ergänzungen, ist Dott. Christoph Leitner, Fakultätssekretariat der Fakultät für Bildungswissenschaften.
2. Die Bestimmungen der gegenständlichen Ausschreibung zur Gewährleistung der Transparenz in allen Abschnitten des Verfahrens und die Kriterien und die Verfahren zur Ernennung der Prüfungskommissionen und des Verfahrensverantwortlichen erwachsen aus der Anwendung des Gesetzes vom 7. August 1990, Nr. 241, in geltender Fassung.
3. Gemäß Art. 71 und 72 des DPR vom 28. Dezember 2000, Nr. 445 und gemäß Art. 15 des Gesetzes vom 12.11.2011, Nr. 183, ist der Verfahrensverantwortliche dazu verpflichtet, geeignete Kontrollen über die Wahrhaftigkeit der von den Bewerbern gemäß Art. 46 und 47 des DPR vom 28. Dezember 2000, Nr. 445 abgegebenen Ersatzerkklärungen durchzuführen.

### **Artikel 20** **Bestimmungen zum Datenschutz** **Mitteilung gemäß Datenschutzbestimmung (Art. 13 GvD Nr. 196/2003)**

1. Die Freie Universität Bozen benötigt die erhobenen

indispensabili per lo svolgimento delle pratiche legate alla preiscrizione. In caso di mancata immatricolazione, l'Ateneo potrà inoltre contattarla una volta per rilevarne i motivi a fini statistici.

2) I dati vengono trattati dai nostri incaricati preposti, anche con l'ausilio di mezzi elettronici e unicamente ai fini della corretta esecuzione dei compiti istituzionali dell'Università, in conformità a tutti gli obblighi stabiliti dal D.Lgs. n. 196/2003 – inclusi quelli di sicurezza e riservatezza – del regolamento interno in materia di protezione dei dati e seguendo le direttive impartite dai loro rispettivo responsabile del trattamento dei dati. La lista dei responsabili del trattamento presso la Libera Università di Bolzano si trova al seguente indirizzo web: <http://www.unibz.it/it/organisation/organisation/privacy/Documents/2014-06lista-responsabili.pdf>. I dati potranno essere altresì trattati da soggetti cui la facoltà di accedervi sia riconosciuta da disposizioni di legge, o di normativa secondaria. I dati potranno inoltre essere comunicati a tutti i soggetti che, secondo le norme di legge, sono tenuti a conoscerli o possono conoscerli, nonché ai soggetti che sono titolari del diritto di accesso. I dati potranno inoltre essere comunicati ad altro soggetto pubblico per gli adempimenti connessi al controllo delle dichiarazioni sostitutive di cui all'art. 71 del D.P.R. n. 445/2000.

I dati verranno conservati per un periodo di tempo strettamente necessario a conseguire gli scopi per cui sono stati raccolti e comunque per il tempo strettamente necessario all'espletamento degli adempimenti previsti per legge, decorsi i quali gli stessi verranno distrutti ovvero resi anonimi o, in ogni caso, trattati in conformità con quanto disposto dall'art. 16 del Codice.

Titolare del trattamento è la Libera Università di Bolzano, con sede legale in Piazza Università 1, 39100 Bolzano, nella persona del Presidente e legale rappresentante pro tempore.

3. Gli interessati possono esercitare i diritti previsti dall'art. 7 del D.Lgs. n. 196/2003, come l'accesso, l'informazione, l'aggiornamento, l'eventuale cancellazione ecc. facendo richiesta ai rispettivi responsabili del trattamento dei dati presso la sede legale della Libera Università di Bolzano, Piazza Università 1, 39100 Bolzano anche per il tramite degli incaricati, utilizzando alternativamente i seguenti numeri/indirizzi: Tel. +39 0471 012200; Fax +39 0471 012209, E-Mail: [privacy@unibz.it](mailto:privacy@unibz.it); PEC: [administration@pec.unibz.it](mailto:administration@pec.unibz.it).

Daten zwingend für die Durchführung der Tätigkeiten, die mit Ihrer Bewerbung zusammenhängen. Sollten Sie sich nicht immatrikulieren, kann Sie die Freie Universität Bozen einmalig kontaktieren, um die Gründe dafür statistisch zu erheben.

2. Die Daten werden, auch elektronisch, gemäß allen Vorgaben des GvD Nr. 196/2003 – einschließlich des Rechts auf Sicherheit und Vertraulichkeit – und der internen Regelung über den Datenschutz von unseren Mitarbeiter/innen unter der Leitung des jeweiligen Verantwortlichen für die Datenverarbeitung für die korrekte Abwicklung der institutionellen Tätigkeit der Universität verarbeitet. Die Liste der Verantwortlichen der Datenverarbeitung der Freien Universität Bozen finden Sie unter:

<http://www.unibz.it/it/organisation/organisation/privacy/Documents/2014-06lista-responsabili.pdf>. Ihre Daten können auch von Personen verarbeitet werden, denen das Gesetz oder eine untergeordnete Rechtsquelle den Zugriff erlaubt. Die Daten können auch an alle Rechtssubjekte, die sie aufgrund gesetzlicher Bestimmungen kennen müssen oder sollen sowie jenen, die das Recht auf Akteneinsicht haben, weitergeleitet werden. Insbesondere können die Daten anderen öffentlichen Rechtsträgern für die Durchführung der Kontrollen der Ersatzerklärungen im Sinne des Art. 71 des D.P.R. Nr. 445/2000 übermittelt werden.

Die Daten werden nur solange aufbewahrt, wie dies für die Abwicklung des angegebenen Verfahrens notwendig ist und auf jeden Fall nicht länger als es die rechtlichen Vorschriften erfordern. Ist dieser Zeitraum verstrichen, werden die Daten vernichtet oder anonymisiert oder im Sinne des Art. 16 des Datenschutzkodexes verarbeitet. Rechtsinhaber der Datenverarbeitung ist die Freie Universität Bozen, mit Rechtssitz in 39100 Bozen, Universitätsplatz 1, in der Person des Präsidenten und gesetzlichen Vertreters pro tempore.

3. Die betroffenen Personen können Ihre in Artikel 7 des GvD Nr. 196/2003 verbürgten Rechte wie Zugriff, Information, Aktualisierung, eventuelle Löschung usw. gegenüber der Freien Universität Bozen ausüben, indem sie sich an den jeweiligen Verantwortlichen für die Datenverarbeitung, auch über einen Beauftragten, am Rechtssitz der Freien Universität Bozen in 39100 Bozen, Universitätsplatz 1, wenden. Für die Anfrage verwenden Sie alternativ eine der folgenden Nummern/Adressen: Tel. +39 0471 012200; Fax +39 0471 012209, E-Mail: [privacy@unibz.it](mailto:privacy@unibz.it); PEC: [administration@pec.unibz.it](mailto:administration@pec.unibz.it).

## Articolo 21 Norma di rinvio

Per quanto non specificato nel presente decreto, si rinvia, per quanto compatibile, alla normativa nazionale vigente in materia dei succitati Corsi di specializzazione, alla normativa speciale in materia di ordinamento scolastico i Provincia Autonoma di Bolzano e ai Regolamenti di Ateneo vigenti.

## Artikel 21 Verweis

Für alles, das nicht ausdrücklich durch dieses Dekret geregelt sind, gelten, sofern vereinbar, die staatlichen Bestimmungen betreffend die oben genannten Spezialisierungslehrgänge, die Sonderbestimmungen der Schule und des Kindergartens in der Autonomen Provinz Bozen und die Regelungen der Freien Universität Bozen.



IL RETTORE/DER REKTOR

Prof. Walter A. Lorenz

Bolzano, il 14 giugno 2016

Bozen, den 14. Juni 2016

Il decreto viene pubblicato all'albo della Libera Università di Bolzano.

Avverso il presente provvedimento è ammesso ricorso, entro 60 giorni dalla pubblicazione dello stesso, al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Das Dekret wird an der Amtstafel der Freien Universität Bozen veröffentlicht.

Gegen diesen Verwaltungsakt kann innerhalb der Frist von 60 Tagen ab Veröffentlichung desselben Rekurs vor dem Verwaltungsgericht Bozen erhoben werden.

**ANLAGE ZUR AUSSCHREIBUNG/TEILNAHME INTEGRATIONSKURS**

**Spezialisierungslehrgang zur Förderung von Kindern/Schülern/Schülerinnen mit Behinderungen**

**EIGENERKLÄRUNG BEZÜGLICH DER ZULASSUNGSVORAUSSTZUNGEN (Artikel 2 der Ausschreibung)  
UND DER BEWERTUNGSUNTERLAGEN (Artikel 8 der Ausschreibung)**  
**(Eigenerklärung laut Artikel 46 ff., DPR Nr. 445 vom 28.12.2000, in geltender Fassung)**

**(Diese Eigenerklärung ist bis spätestens 21.07.2016, 12:00 Uhr, hochzuladen = Verfallstermin! Sie kann nicht mehr ergänzt oder abgeändert werden)**<sup>1</sup>

Der/Die Unterfertigte .....  
(Nachname) | (Vorname)

**ERKLÄRT**

**(Entsprechende Angabe ankreuzen)**

- im Zuge der Bewerbung
- im Zuge der Bewerbung mit Vorbehalt<sup>2</sup>

um die Teilnahme am Auswahlverfahren um einen Studienplatz im Spezialisierungslehrgang zur Förderung von Kindern/Schülern/Schülerinnen mit einer Behinderung, ausgeschrieben mit Dekret des Rektors der Freien Universität Bozen Nr. 131/2016, vom 14.06.2016,

**(Entsprechende Angaben ankreuzen)**

- in der deutschen Abteilung
  - Spezialisierung für die Mittelschule
  - Spezialisierung für die Oberschule
- in der italienischen Abteilung
  - Spezialisierung für den Kindergarten
  - Spezialisierung für die Grundschule
  - Spezialisierung für die Mittelschule
  - Spezialisierung für die Oberschule
- in der ladinischen Abteilung
  - Spezialisierung für den Kindergarten
  - Spezialisierung für die Grundschule
  - Spezialisierung für die Mittelschule
  - Spezialisierung für die Oberschule

in Kenntnis der Bestimmungen des Art. 76 des DPR Nr. 445/2000, der strafrechtlichen Folgen von Falscherklärungen laut Strafgesetzbuch und laut den einschlägigen Sondergesetzen, im Sinne der Artikel 46 und 47 des DPR Nr. 445/2000 in geltender Fassung

---

<sup>1</sup> Siehe dazu Artikel 3 der Ausschreibung

<sup>2</sup> Mit Vorbehalt kann sich bewerben, der den Zulassungstitel nach dem Verfall des Termins für die Bewerbung erwirbt. Wer das Auswahlverfahren besteht, bei Verfall des Termins für die Immatrikulation nicht im Besitz des Zulassungstitels ist, kann sich nicht immatrikulieren (siehe Artikel 2, Absatz 4 der Ausschreibung)

## **1.) Angaben zur Person**

in ..... am ..... geboren zu sein,  
(PLZ, Ort, ital. Prov. oder ausländischer Staat)  
in ..... Straße ..... (Nr.) ..... wohnhaft zu sein,  
unter folgender Festnetznummer ..... folgender Mobiltelefonnummer  
....., folgender E-Mail-Adresse .....  
erreichbar zu sein<sup>3</sup>, ..... Staatsbürger/in zu  
sein;

## **2.) Zulassungsvoraussetzungen**

*(Entsprechendes ankreuzen)*

als Bewerber in der deutschen Abteilung:

- im Besitz der Lehrbefähigung für den Unterricht in der Mittelschule zu sein;
- im Besitz der Lehrbefähigung für den Unterricht in der Oberschule zu sein;
- im Besitz der Voraussetzungen für den Abschluss von unbefristeten Arbeitsverträgen für den katholischen Religionsunterricht in den Mittelschulen in der Autonomen Provinz Bozen zu sein;
- im Besitz der Voraussetzungen für den Abschluss von unbefristeten Arbeitsverträgen für den katholischen Religionsunterricht in den Oberschulen in der Autonomen Provinz Bozen zu sein;

als Bewerber in der ladinischen Abteilung:

- im Besitz der Befähigung für die Bildungsarbeit im Kindergarten zu sein;
- im Besitz der Lehrbefähigung für den Unterricht in der Grundschule zu sein;
- im Besitz der Lehrbefähigung für den Unterricht in der Mittelschule zu sein;
- im Besitz der Lehrbefähigung für den Unterricht in der Oberschule zu sein;
- im Besitz der Voraussetzungen für den Abschluss von unbefristeten Arbeitsverträgen für den katholischen Religionsunterricht in den Grundschulen in der Autonomen Provinz Bozen zu sein;
- im Besitz der Voraussetzungen für den Abschluss von unbefristeten Arbeitsverträgen für den katholischen Religionsunterricht in den Mittelschulen in der Autonomen Provinz Bozen zu sein;
- im Besitz der Voraussetzungen für den Abschluss von unbefristeten Arbeitsverträgen für den katholischen Religionsunterricht in den Oberschulen in der Autonomen Provinz Bozen zu sein;

als Bewerber in der italienischen Abteilung:

- im Besitz der Befähigung für die Bildungsarbeit im Kindergarten zu sein;
- im Besitz der Lehrbefähigung für den Unterricht in der Grundschule zu sein;
- im Besitz der Lehrbefähigung für den Unterricht in der Mittelschule zu sein;
- im Besitz der Lehrbefähigung für den Unterricht in der Oberschule zu sein.

---

<sup>3</sup> Die Angabe der E-Mail-Adresse schließt das Einverständnis mit ein, dass sich die Freie Universität Bozen bis zur Immatrikulation für jede Art von Mitteilungen dieser Anschrift bedienen kann, sowie die Verpflichtung, dieses Postfach regelmäßig zu prüfen.

- a.)  im Besitz der Zulassungsvoraussetzungen laut Artikel 2, Absatz 1, der oben genannten Ausschreibung zu sein, (wenn zutreffend, ankreuzen):

erworben durch (Entsprechend ankreuzen und Felder ausfüllen):

- das Laureat in Bildungswissenschaften für den Primarbereich

Studienzweig<sup>4</sup>: .....

Akademisches Jahr: ..... Datum des Erwerbs des Titels: .....

Universität und Fakultät<sup>5</sup>, an welcher er erworben wurde: .....

.....

- das Abschlusszeugnis der Lehrerbildungsanstalt oder ein diesem für gleichwertig erklärttes Abschlusszeugnis eines Schulversuches - beide bis zum Schuljahr 2001/2002 erworben

Art<sup>6</sup>: .....

Schuljahr: ..... Datum des Erwerbs des Titels: .....

Schule<sup>7</sup>, an welcher es erworben wurde: .....

.....

- den Universitären Berufsbildungskurs (UBK/"TFA")

Lehrbefähigungsklasse (Kürzel und ausgeschrieben): .....

Zyklus: ..... Akademisches Jahr: ..... Datum des Erwerbs des Titels: .....

Universität und Fakultät<sup>8</sup>, an welcher er besucht und abgeschlossen wurde: .....

.....

- den Sonderlehrbefähigungskurs (SLK/"PAS")

Lehrbefähigungsklasse (Kürzel und ausgeschrieben): .....

Akademisches Jahr: ..... Datum des Erwerbs des Titels: .....

Universität und Fakultät<sup>9</sup>, an welcher er besucht und abgeschlossen wurde: .....

.....

- die Spezialisierungsschule für den Sekundarschulunterricht („SSIS“)

<sup>4</sup> Genau abgeben: entweder „Kindergarten“ oder „Grundschule“

<sup>5</sup> Name, Adresse und E-Mail-Adresse der zuständigen Fakultät einfügen. Davon kann abgesehen werden, wenn es sich um die Freie Universität Bozen handelt; In diesem Fall ist die Angabe „Freie Universität Bozen“ ausreichend

<sup>6</sup> Genau abgeben, um welchen Abschluss es sich handelt

<sup>7</sup> Namen, Adresse und E-Mail-Adresse einfügen

<sup>8</sup> Namen der Universität, Adresse und E-Mail-Adresse der zuständigen Fakultät einfügen. Davon kann abgesehen werden, wenn es sich um die Freie Universität Bozen handelt; In diesem Fall ist die Angabe „Freie Universität Bozen“ ausreichend.

<sup>9</sup> Namen der Universität, Adresse und E-Mail-Adresse der zuständigen Fakultät einfügen. Davon kann abgesehen werden, wenn es sich um die Freie Universität Bozen handelt; In diesem Fall ist die Angabe „Freie Universität Bozen“ ausreichend.

Lehrbefähigungsklasse (Kürzel und ausgeschrieben): .....

Zyklus: ..... Akademisches Jahr: .....

Datum des Erwerbs des Titels: .....

Universität und Fakultät<sup>10</sup>, an welcher sie besucht und abgeschlossen wurde: .....

***das Akademische Diplom der Zweiten Ebene von Kunst- und Musikhochschulen („Istituzioni AFAM“) für den Musikunterricht oder den Unterricht eines Instrumentalfaches***

Bezeichnung des Titels: .....

Akademisches Jahr: ..... Datum des Erwerbs des Titels: .....

Erworben an<sup>11</sup>: .....

***das Diplom in Musikdidaktik (G. Nr. 268/2002)***

Bezeichnung des Titels: .....

Akademisches Jahr: ..... Datum des Erwerbs des Titels: .....

Erworben an<sup>12</sup>: .....

***das Diplom von Kunsthochschulen „COBASLID“***

Bezeichnung des Titels: .....

Akademisches Jahr: ..... Datum des Erwerbs des Titels: .....

Erworben an<sup>13</sup>: .....

***Wettbewerbe nach Titeln und Bewertungsunterlagen, ausgeschrieben vor dem DDG n.82/2012***

Angaben zum Wettbewerb<sup>14</sup>: .....

..... Datum des Wettbewerbs: .....

<sup>10</sup> Namen der Universität, Adresse und E-Mail-Adresse der zuständigen Fakultät einfügen. Davon kann abgesehen werden, wenn es sich um die Freie Universität Bozen handelt; In diesem Fall ist die Angabe „Freie Universität Bozen“ ausreichend.

<sup>11</sup> Namen, Adresse und E-Mail-Adresse der Einrichtung einfügen

<sup>12</sup> Namen, Adresse und E-Mail-Adresse der Einrichtung einfügen

<sup>13</sup> Namen, Adresse und E-Mail-Adresse der Einrichtung einfügen

<sup>14</sup> In jedem Fall die vollständigen Angaben zur Verwaltungseinheit an der Einrichtung, an der die eigenerklärten Angaben überprüft werden können, einfügen

- einen Wettbewerb nach Titeln und Bewertungsunterlagen, ausgeschrieben mit „DDG Nr. 82/2012“ oder mit Dekret der Schulamtsleiterin des Italienischen Schulamtes in der Autonomen Provinz Bozen vom 11.10.2012, Nr. 641 (In Verbindung mit dem Abschluss eines unbefristeten Arbeitsvertrages)<sup>15</sup>*

Angaben zum Wettbewerb: Dekret der Generaldirektion für das Schulpersonal am Ministerium für Unterricht, Universität und Forschung

im Dienst seit: ..... an der Schule<sup>16</sup> .....

.....

.....

.....

- eine außerordentliche Prüfungssessionen zur Lehrbefähigung (MD 85/2005, MD 21/2005, MD 100/2004, MV 153/1999, MV 33/2000, MV 3/2001 usw.)*

Bezeichnung des Titels: .....

Akademisches Jahr: ..... Datum des Erwerbs des Titels: .....

Einrichtung<sup>17</sup>, in welche man eingeschrieben war: .....

.....

.....

- einen im Ausland erworbenen Titel, der mit entsprechendem Dekret des Ministeriums für Unterricht, Universität und Forschung oder mit entsprechender Maßnahme der Autonomen Provinz Bozen als lehrbefähigend anerkannt wurde<sup>18</sup>*

Bezeichnung des (an der ausländischen Einrichtung) erworbenen Titels: .....

.....

Datum des Erwerbs des Titels: .....

Einrichtung<sup>19</sup>, an welcher er erworben wurde: .....

.....

Ausschließlich für die deutsche Abteilung und die ladinische Abteilung:

- die Lehrbefähigung gemäß Dekret des Landeshauptmanns der Autonomen Provinz Bozen vom 17. Juni 2011, 1562/16.3 für die unbefristete Aufnahme*

Bezeichnung des akademischen Grades/Abschlussdiploms/Wettbewerbs nach Prüfungen und Titeln: .....

<sup>15</sup> Gemäß Artikel 2, Absatz 2, des MD 967/2014 "il personale con nomina a tempo indeterminato da graduatoria di merito del concorso bandito con decreto direttoriale 24 settembre 2012, n. 82 acquisisce contestualmente il titolo di abilitazione e la possibilità di iscriversi alle prove di accesso ai percorsi di specializzazione di cui al presente decreto", erwirbt der Bewerber die Lehrbefähigung nur mit dem Abschluss eines unbefristeten Arbeitsvertrages in der Folge des gewonnenen Wettbewerbs

<sup>16</sup> Namen, Adresse und E-Mail-Adresse der Schule

<sup>17</sup> Namen der Universität, Adresse und E-Mail-Adresse der zuständigen Fakultät einfügen

<sup>18</sup> Dieser Eigenerklärung ist die Anerkennungsmaßnahme beizuschließen

<sup>19</sup> Name, Adresse und E-Mail-Adresse der ausländischen Einrichtung einfügen

Datum des Erwerbs des Titels: ..... für die Schulstufe<sup>20</sup>: .....

Einrichtung<sup>21</sup>, an welcher er erworben wurde: .....

oder: (wenn zutreffend, ankreuzen):

b.)  nicht im Besitz der Zulassungsvoraussetzungen laut Artikel 2, Absatz 1, der oben genannten Ausschreibung zu sein, und sich diesbezüglich in folgender Situation zu befinden<sup>22</sup>

im Wissen, dass trotz bestandenem Auswahlverfahren eine Immatrikulation nicht erfolgen kann, wenn der Zulassungstitel nicht bis zum Verfall der Frist für die Immatrikulation laut Artikel 14, Absatz 1 (= 26.10.2016, 12:00 Uhr) der Ausschreibung erworben und entsprechend eingereicht ist.

## 2.) Dienstalter auf einer Stelle für den Integrationsunterricht<sup>23</sup> - Bewertungsunterlage und Kriterium für die Reihung in der Rangordnung

folgenden Dienst mit Lehrbefähigung für die entsprechende Bildungsstufe an Schulen und Kindergärten des staatlichen Bildungssystems, des Bildungssystems der autonomen Provinz Bozen, des Bildungssystems der autonomen Provinz Trient auf einer Stellen für den Integrationsunterricht bis zum Verfall der Bewerbungsfrist (= 21.07.2016, 12:00 Uhr) geleistet zu haben und in Kenntnis darüber zu sein, dass dieser Dienst als Bewertungsunterlage gemäß Artikel 8, Absatz 3<sup>24</sup> <sup>25</sup>, der Ausschreibung berücksichtigt wird und ebenso im Fall von Punktegleichheit zur Reihung in der Rangordnung gemäß Artikel 10<sup>26</sup> der Ausschreibung.

(Entsprechendes ankreuzen und ausfüllen)

Sollten die Zellen in einer Bildungsstufe nicht ausreichen, können bei entsprechender Kennzeichnung die Zellen in anderen Bildungsstufen ganz/teilweise verwendet werden oder die Seite kopiert, mit dem Namen des Bewerbers versehen und unterschrieben dieser Eigenerklärung beigefügt werden.

<sup>20</sup> „Grundschule“, oder „Mittelschule“ oder „Oberschule“ einfügen

<sup>21</sup> Name, Adresse und E-Mail-Adresse der ausländischen Einrichtung einfügen

<sup>22</sup> Angabe des Zulassungstitels, den man bis spätestens zum Verfall der Frist zur Immatrikulation (=26.10.2016, 12:00 Uhr) vorzulegen beabsichtigt; Angabe der Bildungsstufe, für welche man ihn erwerben will. Bitte überprüfen, ob auf der 1. Seite dieser Eigenerklärung das Feld „mit Vorbehalt“ angekreuzt ist.

<sup>23</sup> Sich überlappende Dienstzeiten, auch wenn sie an unterschiedlichen Bildungsstufen geleistet wurden, können nur einmal gezählt werden.

<sup>24</sup> Für die Berücksichtigung des Dienstes als „Bewertungsunterlage“ ist ein geleisteter Dienst von wenigstens 180 Tagen je Kindergarten- bzw. Schuljahr in der jeweiligen Schulstufe erforderlich

<sup>25</sup> Maximal 5 Punkte für Bewertungsunterlagen zum Dienstalter an Kindergarten und Schule (siehe Artikel 8, Absatz 3 der Ausschreibung)

<sup>26</sup> Für die Berücksichtigung des Dienstes bei gleicher Punktzahl ist ein geleisteter Dienst von wenigstens 180 Tagen je Kindergarten- bzw. Schuljahr in der jeweiligen Bildungsstufe erforderlich

Kindergarten:

| Kinder-gartenjahr | Kindergartendirektion/<br>Sprengel (Bezeichnung<br>und, wenn außerhalb von<br>Südtirol, auch Adresse und<br>E-Mail-Anschrift) | Kindergarten (Gemeinde/Ort, ev.<br>Bezeichnung) | Zeitraum (tt.mm.jjjj-<br>tt.mm.jjjj) | Angabe Dienstzeit in Tagen |
|-------------------|---|---|--------------------------------------|----------------------------|
|                   |   |   |                                      | ..... Tage                 |

TAGE INSGESAMT: .....

Grundschule:

| Schuljahr | Grundschulsprengel/<br>Schulsprengel<br>(Bezeichnung und, wenn<br>außerhalb von Südtirol,<br>auch Adresse und E-Mail-<br>Anschrift) | Schulstelle (Gemeinde/Ort) | Zeitraum (tt.mm.jjjj-<br>tt.mm.jjjj) | Angabe Dienstzeit in Tagen |
|-----------|---|----------------------------|--------------------------------------|----------------------------|
|           |   |                            |                                      | ..... Tage                 |

TAGE INSGESAMT: .....

Mittelschule:

| Schuljahr | Mittelschule/Schulsprengel<br>(Bezeichnung und, wenn<br>außerhalb von Südtirol,<br>auch Adresse und E-Mail-<br>Anschrift) | Schulstelle (Ort) | Zeitraum (tt.mm.jjjj-<br>tt.mm.jjjj) | Angabe Dienstzeit in Tagen |
|-----------|---|-------------------|--------------------------------------|----------------------------|
|           |   |                   |                                      | ..... Tage                 |
|           |   |                   |                                      | ..... Tage                 |

|  |  |  |  |            |
|--|--|--|--|------------|
|  |  |  |  | ..... Tage |

TAGE INSGESAMT: .....

Oberschule:

| Schuljahr | Direktion/Oberschule<br>(Bezeichnung und, wenn außerhalb von Südtirol,<br>auch Adresse und E-Mail-<br>Anschrift) | Schulstelle (Schultyp, Ort) | Zeitraum (tt.mm.jjjj)-<br>tt.mm.jjjj) | Angabe Dienstzeit in Tagen |
|-----------|--|-----------------------------|---------------------------------------|----------------------------|
|           |  |                             |                                       | ..... Tage                 |

TAGE INSGESAMT: .....

### 3.) Weitere Bewertungsunterlagen

folgende Bewertungsunterlagen zur Ausbildung gemäß Artikel 8, Absatz 3, der Ausschreibung bei Verfall der Bewerbungsfrist zu besitzen:

*Sollten die Zellen in einem Abschnitt nicht ausreichen (z.B. bei mehreren Laureaten oder Universitären Abschlüssen), können bei entsprechender Kennzeichnung die Zellen in anderen Abschnitten ganz/teilweise verwendet werden oder die Seite kopiert, mit dem Namen des Bewerbers versehen und unterschrieben dieser Eigenerklärung beigefügt werden.*

den Doktorgrad<sup>27</sup> („Forschungsdoktorat“) in<sup>28</sup> .....

.....  
erworben im akademischen Jahr ..... an der Universität<sup>29</sup> .....

.....  
mit einer Dissertation

zu folgendem Thema .....

.....  
Der wissenschaftliche Fachbereich/Die wissenschaftlichen Fachbereiche, auf den/die die Dissertation

<sup>27</sup> 2 Punkte für einen Doktorgrad zu einem Themenbereich des Lehrganges; 0,5 Punkte für einen Doktorgrad in einem anderen Themenbereich; maximal 5 Punkte für Bewertungsunterlagen zur Ausbildung (siehe Artikel 8, Absatz 3 der Ausschreibung)

<sup>28</sup> Genaue Bezeichnung des Doktorgrades

<sup>29</sup> Namen der Universität, Adresse und E-Mail-Adresse der zuständigen Fakultät einfügen

schwerpunktmäßig eingeht, ist/sind folgende/r: .....

ein zweites Laureat<sup>30</sup> in<sup>31</sup> .....

erworben im akademischen Jahr ..... an der Universität<sup>32</sup> .....

mit einer Abschlussarbeit („tesi“) zu folgendem Thema .....

Der wissenschaftliche Fachbereich/Die wissenschaftlichen Fachbereiche, auf den/die die Abschlussarbeit schwerpunktmäßig eingeht, ist/sind folgende/r: .....

einen weiteren Universitären Abschluss<sup>33</sup> .....

mit folgender Bezeichnung .....

erworben im akademischen Jahr ..... an der Universität<sup>34</sup> .....

Der wissenschaftliche Fachbereich/Die wissenschaftlichen Fachbereiche, auf den/die der oben genannten Kurs/Master schwerpunktmäßig eingeht, ist/sind folgende/r:

Wissenschaftlicher Fachbereich: ..... Kreditpunkte: .....

Wissenschaftlicher Fachbereich: ..... Kreditpunkte: .....

.....

.....

Ort, Datum

UNTERSCHRIFT

<sup>30</sup> 0,5 Punkte für ein zweites Laureat in einem Themenbereich, der mit den Spezialisierungslehrgängen zusammenhängt; maximal 5 Punkte für Bewertungsunterlagen zur Ausbildung (siehe Artikel 8, Absatz 3 der Ausschreibung)

<sup>31</sup> Genaue Bezeichnung des Laureats

<sup>32</sup> Namen der Universität, Adresse und E-Mail-Adresse der zuständigen Fakultät einfügen

<sup>33</sup> Hier können eingefügt werden: Universitäre Spezialisierungskurse, universitäre Master, universitäre Ausbildungskurse, von wenigstens einjähriger Dauer mit mindestens je 60 Kreditpunkten, in Bezug auf Inhalte der Spezialisierungslehrgänge und auf den Bereich Behinderung und für die Spezialisierung im Integrationsbereich, die gemäß MD vom 26.05.1998, Artikel 3, Absatz 6 oder Artikel 4, Absatz 8 oder gemäß MD vom 20.02.2002 erworben wurden; ein Punkt je Abschluss; maximal 5 Punkte für Bewertungsunterlagen zur Ausbildung (siehe Artikel 8, Absatz 3 der Ausschreibung)

<sup>34</sup> Name, Adresse und E-Mail-Adresse der zuständigen Fakultät einfügen

**ALLEGATO AL BANDO / PARTECIPAZIONE CORSO SPECIALIZZAZIONE SOSTEGNO**

**Corso di Formazione per il conseguimento della specializzazione per le attività di sostegno a bambine/a  
bambini/ad alunne e alunni con disabilità**

**AUTOCERTIFICAZIONE DEI REQUISITI DI ACCESSO (art. 2 del bando)  
E DEI TITOLI VALUTABILI (art. 8 del bando)**

**(Dichiarazione sostitutiva ai sensi degli artt. 46 e 47 del DPR n. 445 del 28/12/2000, modificato e  
integrato)**

**(La presente autocertificazione deve essere caricata entro e non oltre il 21/07/2016, ore 12:00 =  
termine perentorio! Dopo tale data non sarà più possibile né modificarla né aggiornarla<sup>1</sup>**

La/Il sottoscritta/o .....  
(Cognome) .....  
(Nome)

**(barcare la casella corrispondente)**

- nel preiscriversi  
 nel preiscrivversi con riserva<sup>2</sup>

alla procedura selettiva per un posto di studio nel Corso di Formazione per il conseguimento della specializzazione per le attività di sostegno a bambini/ a bambine ad alunne e alunni con disabilità, bandito con Decreto del Rettore della Libera Università di Bolzano n. 131/2016 dd. 14/06/2016,

**(barcare le caselle corrispondenti)**

- nella sezione tedesca  
 Specializzazione scuola secondaria di 1° grado  
 Specializzazione scuola secondaria di 2° grado
- nella sezione italiana  
 Specializzazione scuola dell'infanzia  
 Specializzazione scuola primaria  
 Specializzazione scuola secondaria di 1° grado  
 Specializzazione scuola secondaria di 2° grado
- nella sezione ladina  
 Specializzazione scuola dell'infanzia  
 Specializzazione scuola primaria  
 Specializzazione scuola secondaria di 1° grado  
 Specializzazione scuola secondaria di 2° grado

---

<sup>1</sup> Vedasi art. 3 del bando

<sup>2</sup> Può preiscriversi con riserva per essere ammesso alla procedura selettiva di accesso chi consegue il titolo di accesso dopo la scadenza del termine per la preiscrizione. Chi, pur superando la procedura selettiva di accesso, alla data di scadenza del termine ultimo per l'immatricolazione non sia in possesso del titolo di accesso, non potrà immatricolarsi (vedasi art. 2, comma 4 del bando).

a conoscenza di quanto all'articolo 76 del DPR 28 dicembre 2000, n. 445, modificato e aggiornato, riguardo la responsabilità penale cui può andare incontro in caso di falsità in atti e di dichiarazioni mendaci, ai sensi e per gli effetti degli artt. 46 e 47 del citato DPR n. 445/2000 e sotto la propria personale responsabilità

## DICHIARA

### 1) Informazioni relative alla persona

di essere nata/o a ..... il .....  
(CAP, luogo, Prov. italiana oppure Stato estero)  
di essere residente a ..... via ..... (n.) .....  
(CAP, luogo, Prov.)  
di essere raggiungibile sotto il numero di telefono ..... il numero di cellulare  
....., l'indirizzo email<sup>3</sup> .....  
di avere la cittadinanza .....

### 2) Requisiti di accesso

*(barrare la casella corrispondente)*

in qualità di candidato per la sezione tedesca:

- di essere in possesso dell'abilitazione all'insegnamento per la scuola secondaria di 1° grado
- di essere in possesso dell'abilitazione all'insegnamento per la scuola secondaria di 2° grado
- di essere in possesso dei requisiti per la stipula di un contratto di lavoro a tempo indeterminato per l'insegnamento della religione cattolica nella scuola secondaria di 1° grado nella Provincia Autonoma di Bolzano
- di essere in possesso dei requisiti per la stipula di un contratto di lavoro a tempo indeterminato per l'insegnamento della religione cattolica nella scuola secondaria di 2° grado nella Provincia Autonoma di Bolzano

in qualità di candidato per la sezione ladina:

- di essere in possesso dell'abilitazione all'insegnamento per la scuola dell'infanzia
- di essere in possesso dell'abilitazione all'insegnamento per la scuola primaria
- di essere in possesso dell'abilitazione all'insegnamento per la scuola secondaria di 1° grado
- di essere in possesso dell'abilitazione all'insegnamento per la scuola secondaria di 2° grado
- di essere in possesso dei requisiti per la stipula di un contratto di lavoro a tempo indeterminato per l'insegnamento della religione cattolica nella scuola primaria nella Provincia Autonoma di Bolzano
- di essere in possesso die requisiti per la stipula di un contratto di lavoro a tempo indeterminato per l'insegnamento della religione cattolica nella scuola secondaria di 1° grado nella Provincia Autonoma di Bolzano
- di essere in possesso die requisiti per la stipula di un contratto di lavoro a tempo indeterminato per l'insegnamento della religione cattolica nella scuola secondaria di 2° grado nella Provincia Autonoma di Bolzano

---

<sup>3</sup> L'indicazione del proprio indirizzo di posta elettronica comporta l'autorizzazione alla Libera Università di Bolzano di poter utilizzare tale indirizzo per eventuali comunicazioni fino all'immatricolazione e l'obbligo di controllo della casella di posta.

in qualità di candidato per la sezione italiana:

- di essere in possesso dell'abilitazione all'insegnamento per la scuola dell'infanzia
- di essere in possesso dell'abilitazione all'insegnamento per la scuola primaria
- di essere in possesso dell'abilitazione all'insegnamento per la scuola secondaria di 1º grado
- di essere in possesso dell'abilitazione all'insegnamento per la scuola secondaria di 2º grado

a.)  ***di essere in possesso dei requisiti d'accesso ai sensi dell'art. 2, comma 1 del bando di cui sopra (barrare in caso di corrispondenza):***

tramite (barrare la casella corrispondente e compilare i campi):

***la Laurea in Scienze della Formazione Primaria***

Indirizzo<sup>4</sup>: .....

Anno accademico: ..... Data di conseguimento del titolo: .....

Università e Facoltà<sup>5</sup>, presso la quale è stata conseguita: .....

.....

***Il diploma di Istituto magistrale oppure il titolo di studio sperimentale dichiarato equivalente-conseguiti entro l'anno scolastico 2001/2002***

Tipo<sup>6</sup>: .....

Anno scolastico: ..... Data di conseguimento del titolo: .....

Scuola<sup>7</sup> presso la quale è stato conseguito: .....

.....

***Il Tirocinio Formativo Attivo (TFA)***

Classe di abilitazione (in forma abbreviata e per esteso): .....

.....

Ciclo: ..... Anno accademico: ..... Data di conseguimento del titolo: .....

Università e Facoltà<sup>8</sup>, presso la quale è stato frequentato e concluso: .....

.....

---

<sup>4</sup> Indicare „Scuola dell'infanzia“ oppure „Scuola primaria“

<sup>5</sup> Denominazione dell'Università, indirizzo e indirizzo email della Facoltà di riferimento. Non è richiesto, se si tratta della Libera Università di Bolzano. In tal caso è sufficiente inserire „Libera Università di Bolzano“.

<sup>6</sup> Indicare il tipo preciso

<sup>7</sup> Denominazione, indirizzo, indirizzo email della scuola

<sup>8</sup> Denominazione dell'Università, indirizzo e indirizzo email della Facoltà di riferimento. Non è richiesto, se si tratta della Libera Università di Bolzano. In tal caso è sufficiente inserire „Libera Università di Bolzano“.

***Il Percorso Abilitante Speciale (PAS)***

Classe di abilitazione (codice e per esteso): .....

.....  
Anno accademico: ..... Data di conseguimento del titolo: .....

Università e Facoltà<sup>9</sup>, presso la quale è stato frequentato e concluso: .....

.....  
 ***la Scuola di Specializzazione per l'Insegnamento Secondario (SSIS)***

Classe di abilitazione (in forma abbreviata e per esteso): .....

.....  
Ciclo: ..... Anno accademico: .....

Data di conseguimento del titolo: .....

.....  
Università e Facoltà<sup>10</sup>, presso la quale è stata frequentata e superata: .....

.....  
 ***Il Diploma accademico di II livello rilasciato da istituzione AFAM per l'insegnamento dell'Educazione musicale o dello strumento***

Denominazione del titolo: .....

.....  
Anno accademico: ..... Data di conseguimento del titolo: .....

.....  
Presso<sup>11</sup>: .....

.....  
 ***il diploma di Didattica della Musica (Legge 268/2002)***

Denominazione del titolo: .....

.....  
Anno accademico: ..... Data di conseguimento del titolo: .....

.....  
Presso<sup>12</sup>: .....

.....  
 ***COBASLID (per la scuola secondaria)***

Denominazione del titolo: .....

.....  
Anno accademico: ..... Data di conseguimento del titolo: .....

.....  
Presso<sup>13</sup>: .....

---

<sup>9</sup> Denominazione dell'Università, indirizzo e indirizzo email della Facoltà di riferimento. Non è richiesto, se si tratta della Libera Università di Bolzano. In tal caso è sufficiente inserire „Libera Università di Bolzano”.

<sup>10</sup> Denominazione dell'Università, indirizzo e indirizzo email della Facoltà di riferimento. Non è richiesto, se si tratta della Libera Università di Bolzano. In tal caso è sufficiente inserire „Libera Università di Bolzano”.

<sup>11</sup> Denominazione, indirizzo e indirizzo email dell'istituzione

<sup>12</sup> Inserire denominazione, indirizzo e indirizzo email dell'istituzione

<sup>13</sup> Inserire denominazione, indirizzo e indirizzo email dell'istituzione

**un concorso per titoli ed esami indetto antecedentemente al DDG n.82/2012**

Riferimenti concorso<sup>14</sup>: .....  
.....  
.....  
..... Data di concorso: .....

**il concorso per titoli ed esami indetto con DDG n.82/2012 oppure con Decreto dell'Intendente Scolastica italiana in Provincia Autonoma di Bolzano n. 461, dd. 11/10/2012 (esclusivamente all'atto della costituzione di rapporto di lavoro)<sup>15</sup>**

Riferimenti concorso: Decreto Direttoriale n. 82, dd. 24/09/2012  
In servizio dal ..... presso la scuola<sup>16</sup> .....

**sessioni riservate di abilitazione (DM 85/2005, MD 21/2005, DM 100/2004, OM 153/1999, OM 33/2000, OM 3/2001 ecc.)**

Denominazione del titolo: .....  
.....  
.....  
Anno accademico: ..... Data di conseguimento del titolo: .....  
Istituzione<sup>17</sup>, presso la quale si era iscritti: .....

**Titolo all'estero che è stato riconosciuto come abilitante con relativo Decreto del Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca oppure con relativo provvedimento della Provincia Autonoma di Bolzano<sup>18</sup>**

Denominazione del titolo (conseguito presso l'istituzione estera): .....  
.....  
Data di conseguimento del titolo: .....  
Istituzione<sup>19</sup>, presso la quale è stato conseguito: .....

<sup>14</sup> Indicare in ogni caso anche gli estremi dell'ufficio responsabile dell'Istituzione, ove si possano reperire i dati autocertificati

<sup>15</sup> Ai sensi dell'art. 2, comma 2, del DM 967/2014 "il personale con nomina a tempo indeterminato da graduatoria di merito del concorso bandito con decreto direttoriale 24 settembre 2012, n. 82 acquisisce contestualmente il titolo di abilitazione e la possibilità di iscriversi alle prove di accesso ai percorsi di specializzazione di cui al presente decreto", pertanto, solo l'assunzione a tempo indeterminato, conseguente alla vittoria del concorso, conferisce ai candidati il titolo di abilitazione all'insegnamento.

<sup>16</sup> Denominazione, indirizzo, e indirizzo email della scuola

<sup>17</sup> Denominazione dell'Istituzione di riferimento, indirizzo e indirizzo email

<sup>18</sup> Da allegare alla presente dichiarazione sostitutiva anche il provvedimento di riconoscimento

<sup>19</sup> Denominazione, indirizzo e indirizzo email dell'istituzione estera

Esclusivamente per la sezione tedesca e ladina:

- I'abilitazione ai sensi del Decreto del Presidente della Giunta Provinciale della Provincia Autonoma di Bolzano del 17 giugno 2011, 1562/16.3 per l'assunzione in servizio a tempo indeterminato*

Denominazione del titolo accademico/diploma finale/concorso per titoli ed esami: .....

.....  
.....  
.....  
.....

Data di conseguimento del titolo: ..... per il grado di scuola<sup>20</sup>: .....

Istituzione<sup>21</sup>, presso la quale è stato conseguito: .....

.....  
.....

*oppure:*

- b.)  *di non essere in possesso dei requisiti d'accesso di cui all'art. 2, comma 1 del bando di cui sopra e di trovarsi nella seguente posizione<sup>22</sup>*

.....  
.....

dichiarando ciò nella consapevolezza che, nonostante il superamento della procedura di accesso, non potrà procedere all'immatricolazione, se non ha conseguito e debitamente presentato il titolo di accesso entro la scadenza del termine per l'immatricolazione ai sensi dell'art. 14, comma 1 del succitato bando (= 26.10.2016, ore 12.00).

## **2) Servizio di insegnamento prestato su un posto di sostegno<sup>23</sup> - Titolo culturale e criterio per il posizionamento nella graduatoria**

aver prestato il seguente servizio in possesso della relativa abilitazione su posto di sostegno nelle istituzioni scolastiche del sistema nazionale di istruzione, nelle istituzioni scolastiche del sistema di istruzione della Provincia Autonoma di Bolzano, nelle istituzioni scolastiche del sistema di istruzione della Provincia Autonoma di Trento prendendo atto che

---

<sup>20</sup> Inserire "scuola primaria" e/oppure "scuola secondaria di 1° grado" e/oppure "scuola secondaria di 2° grado"

<sup>21</sup> Denominazione dell'Istituzione, indirizzo e indirizzo email

<sup>22</sup> Da indicare il titolo di accesso che si intende presentare entro alla data di scadenza del termine di immatricolazione (=26.10.2016, ore 12:00); Indicare anche il grado formativo per il quale si intende conseguirlo. Da verificare, se è barrato, in pagina 1 della presente dichiarazione sostitutivo, il campo "con riserva".

<sup>23</sup> Periodi di servizio sovrapposti, anche se prestati in ordini di scuola differenti, devono essere conteggiati una sola volta.

questo servizio verrà considerato sia come anzianità di servizio ai sensi dell'art. 8, comma 3<sup>24</sup> <sup>25</sup> del bando che, in caso di parità di punteggio, ai fini del posizionamento nella graduatoria ai sensi dell'art. 10<sup>26</sup> del presente bando

*(barrare la casella/e caselle corrispondente/i e compilare debitamente)*

*Qualora le righe in una sezione non dovessero bastare, è possibile, contrassegnando debitamente, utilizzare in parte/per intero le righe in altre sezioni oppure copiare la pagina, inserendo il proprio nome e cognome e allegandola sottoscritta alla presente autocertificazione.*

Scuola dell'Infanzia:

| Anno scolastico | Direzione di scuola dell'Infanzia/Istituto Comprensivo (Denominazione e, se non in Provincia di Bolzano, anche indirizzo e indirizzo email) | Scuola dell'Infanzia (luogo) | periodo (gg.mm.aa – gg.mm.aa) | Giorni di servizio |
|-----------------|---|------------------------------|-------------------------------|--------------------|
|                 |   |                              |                               | ..... giorni       |

TOTALE GIORNI: .....

Scuola primaria:

| Anno scolastico | Istituto Comprensivo/Pluricomprendsivo (Denominazione e, se non in Provincia di Bolzano, anche indirizzo e indirizzo email) | Scuola primaria (luogo) | periodo (gg.mm.aa – gg.mm.aa) | Giorni di servizio |
|-----------------|---|-------------------------|-------------------------------|--------------------|
|                 |   |                         |                               | ..... giorni       |

<sup>24</sup> Ai fini dell'anzianità di servizio si valuta solo un servizio prestato per non meno di 180 giorni per anno scolastico nella scuola del relativo grado formativo.

<sup>25</sup> Massimo 5 punti per titoli di servizio (vedasi art. 8, comma 3 del bando)

<sup>26</sup> Ai fini del posizionamento in graduatoria si valuta solo un servizio prestato per non meno di 180 giorni per anno scolastico nella scuola del relativo grado formativo.

|  |  |  |  |              |
|--|--|--|--|--------------|
|  |  |  |  | ..... giorni |

TOTALE GIORNI: .....

Scuola secondaria di 1° grado:

| Anno scolastico | Istituto Comprensivo/<br>Pluricomprendsivo/<br>Direzione (Denominazione<br>e, se non in Provincia di<br>Bolzano, anche indirizzo e<br>indirizzo email) | Scuola (luogo) | periodo (gg.mm.aa<br>– gg.mm.aa) | Giorni di servizio |
|-----------------|--|----------------|----------------------------------|--------------------|
|                 |  |                |                                  | ..... giorni       |

TOTALE GIORNI: .....

Scuola secondaria di 2° grado

| Anno scolastico | Istituto Comprensivo/<br>Pluricomprendsivo/<br>Direzione (Denominazione<br>e, se non in Provincia di<br>Bolzano, anche indirizzo e<br>indirizzo email) | Scuola (tipo e luogo) | periodo (gg.mm.aa<br>– gg.mm.aa) | Giorni di servizio |
|-----------------|--|-----------------------|----------------------------------|--------------------|
|                 |  |                       |                                  | ..... giorni       |

|  |  |  |  |              |
|--|--|--|--|--------------|
|  |  |  |  | ..... giorni |

TOTALE GIORNI: .....

### 3) Ulteriori titoli valutabili

di essere in possesso dei seguenti titoli valutabili di cui all'art. 8, comma 3 del bando:

*Qualora le righe in una sezione non dovessero bastare 8p. e, se in possesso di più lauree o titoli universitari), è possibile, contrassegnando debitamente, utilizzare in parte/per intero le righe in altre sezioni oppure copiare la pagina, inserendo il proprio nome e cognome e allegandola sottoscritta alla presente autocertificazione.*

**del Dottorato di Ricerca<sup>27</sup> in<sup>28</sup> .....**

conseguito nell'anno accademico ..... presso l'Università<sup>29</sup> .....

con una tesi del titolo .....

Il Settore scientifico disciplinare/I settori scientifico disciplinari di afferenza della tesi è/sono: .....

**di una seconda Laurea<sup>30</sup> in<sup>31</sup> .....**

consegnata nell'anno accademico ..... presso l'Università<sup>32</sup> .....

<sup>27</sup> 2 punti per il dottorato di ricerca relative alle tematiche del Corso; 0,5 punti per il dottorato di ricerca in altre aree tematiche; fino a un massimo di 5 punti per i titoli culturali (vedasi art. 8, comma 3 del bando)

<sup>28</sup> Precisa denominazione del Dottorato di ricerca

<sup>29</sup> Denominazione dell'Università, indirizzo e indirizzo email della Facoltà di riferimento

<sup>30</sup> 0,5 punti per una seconda laurea attinente alle tematiche del Corso di specializzazione; fino a un massimo di 5 punti per i titoli culturali (vedasi art. 8, comma 3 del bando)

<sup>31</sup> Precisa denominazione della Laurea

<sup>32</sup> Denominazione dell'Università, indirizzo e indirizzo email della Facoltà di riferimento

con una tesi del titolo .....

Il Settore scientifico disciplinare/I settori scientifico disciplinari di afferenza della tesi è/sono: .....

del seguente **titolo di studio universitario**<sup>33</sup> .....

conseguito nell'anno accademico ..... presso l'Università<sup>34</sup> .....

Il Settore scientifico disciplinare/I settori scientifico disciplinari di afferenza del percorso è/sono: .....

SSD: ..... CFU: .....

SSD: ..... CFU: .....

.....  
Luogo e data

.....  
FIRMA

<sup>33</sup> Possono essere inseriti: Corsi di specializzazione universitari, master universitari, corsi di perfezionamento universitari, sempre se di durata annuale e con un minimo di 60 CFU, attinenti alle tematiche del Corso e all'area delle disabilità e per le specializzazioni nel sostegno conseguita ai sensi del Decreto Ministeriale 26 maggio 1998, art. 3, comma 6 oppure art. 4, comma 8 oppure del Decreto Ministeriale 20/02/2002; un punto per titolo; fino a un massimo di 5 punti per i titoli culturali (vedasi art. 8, comma 3 del bando)

<sup>34</sup> Denominazione dell'Università, indirizzo e indirizzo email della Facoltà di riferimento

Für weitere Auskünfte: [www.unibz.it](http://www.unibz.it)

|   |  |
|---|--|
| <b>Studienberatung</b><br>Universitätsplatz 1<br>39100 Bozen<br>Tel.: +39 0471 012 100<br>Fax: +39 0471 012 109<br>E-Mail: <a href="mailto:study@unibz.it">study@unibz.it</a>   | <b>INFOPOINT:</b><br><b>Bozen, Universitätsplatz 1</b><br>Mi, Fr 10:00 - 12:30<br>Di, Do 14:00 - 16:00<br><b>Brixen, Regensburger Allee 16</b><br>Do nach Vereinbarung |
| <b>Studentensekretariat</b><br>Regensburger Allee 16<br>39042 Brixen<br>Tel.: +39 0472 012 200<br>Fax: +39 0472 012 209<br>E-Mail: <a href="mailto:studsecbx@unibz.it">studsecbx@unibz.it</a>   | <b>Öffnungszeiten:</b><br>Mo, Mi, Fr 10:00 - 12:00<br>Di, Do 14:00 - 16:00   |
| <b>Verwaltung der Fakultät für<br/>Bildungswissenschaften</b><br>Kreuzgasse 7<br>39042 Brixen<br>Tel.: +39 0472 014 000<br>Fax: +39 0472 014 009<br>E-Mail: <a href="mailto:faculty.education@unibz.it">faculty.education@unibz.it</a><br><a href="http://www.unibz.it/education/index.html">http://www.unibz.it/education/index.html</a>                                       | <b>Öffnungszeiten:</b><br>Mo, Mi, Fr 10:00 - 12:00<br>Di, Do 14:00 - 16:00   |
| <b>Abteilung Bildungsförderung</b><br>Andreas-Hofer-Straße 18<br>39100 Bozen<br>Tel.: +39 0471 413 307 – 413 301<br>Fax: +39 0471 412 959<br>E-Mail <a href="mailto:stud.info@provinz.bz.it">stud.info@provinz.bz.it</a><br><a href="http://www.provinz.bz.it/bildungsfoerderung">http://www.provinz.bz.it/bildungsfoerderung</a>   | <b>Öffnungszeiten:</b><br>Mo, Di, Mi, Fr 09:00 - 12:00<br>Do 08:30 - 13:00/14:00 - 17:30   |
| <b>Amt für Hochschulförderung</b><br>Autonome Provinz Bozen<br>Andreas-Hofer-Straße 18<br>39100 Bozen<br>Tel.: +39 0471 412 943 – 412 941<br>Fax: +39 0471 412 949<br>E-Mail: <a href="mailto:hochschulfoerderung@provinz.bz.it">hochschulfoerderung@provinz.bz.it</a><br><a href="http://www.provinz.bz.it/bildungsfoerderung">http://www.provinz.bz.it/bildungsfoerderung</a> | <b>Öffnungszeiten:</b><br>Mo, Di, Mi, Fr 09:00 - 12:00<br>Do 08:30 - 13:00/14:00 - 17:30   |
| <b>Südtiroler HochschülerInnenschaft (sh.asus)</b><br>Kapuzinergasse 2/A<br>39100 Bozen<br>Tel.: +39 0471 974 614<br>E-Mail: <a href="mailto:bz@asus.sh">bz@asus.sh</a><br><a href="http://www.asus.sh">www.asus.sh</a>   | <b>Öffnungszeiten:</b><br>Mo bis Do 09:00 - 12:30/14:00 – 17:00<br>Fr 09:00 - 12:30  |

Per ulteriori informazioni: [www.unibz.it](http://www.unibz.it)

|   |   |
|---|---|
| <b>Servizio orientamento</b><br>Piazza Università, 1<br>39100 Bolzano<br>tel.: +39 0471 012 100<br>fax: +39 0471 012 109<br>e-mail: <a href="mailto:study@unibz.it">study@unibz.it</a>  | <b>INFOPOINT:</b><br><b>Bolzano, Piazza Università, 1</b><br>mer, ven 10:00 - 12:30<br>mar, gio 14:00 - 16:00<br><b>Bressanone, viale Ratisbona 16</b><br>gio su appuntamento |
| <b>Segreteria studenti</b><br>viale Ratisbona, 16<br>39042 Bressanone<br>tel.: +39 0472 012 200<br>fax: +39 0472 012 209<br>e-mail: <a href="mailto:studsecbx@unibz.it">studsecbx@unibz.it</a>  | <b>Orario per il pubblico:</b><br>lun, mer, ven 10:00 - 12:00<br>mar, gio 14:00 - 16:00   |
| <b>Amministrazione della Facoltà di Scienze della Formazione</b><br>via S. Croce, 7<br>39042 Bressanone<br>tel.: +39 0472 014 000<br>fax: +39 0472 014 009<br>e-mail: <a href="mailto:faculty.education@unibz.it">faculty.education@unibz.it</a><br><a href="http://www.unibz.it/education/index.html">http://www.unibz.it/education/index.html</a>   | <b>Orario per il pubblico:</b><br>lun, mer, ven 10:00 - 12:00<br>mar, gio 14:00 - 16:00   |
| <b>Ufficio per il Diritto allo Studio universitario</b><br><b>Provincia Autonoma di Bolzano</b><br>Via Andreas Hofer, 18<br>39100 Bolzano<br>tel.: +39 0471 412 943 – 412 941<br>fax: +39 0471 412 959<br>e-mail: <a href="mailto:stud.info@provinz.bz.it">stud.info@provinz.bz.it</a><br><a href="http://www.provincia.bz.it/diritto-allo-studio">http://www.provincia.bz.it/diritto-allo-studio</a> | <b>Orario per il pubblico:</b><br>lun, mar, mer, ven 09:00 - 12:00<br>gio 08:30 - 13:00/14:00 - 17:30   |
| <b>Ripartizione Diritto allo Studio</b><br>Via Andreas Hofer, 18<br>39100 Bolzano<br>tel.: +39 0471 412 941 – 412 926<br>fax: +39 0471 412 949<br>e-mail: <a href="mailto:dirittostudio.universitario@provincia.bz.it">dirittostudio.universitario@provincia.bz.it</a><br><a href="http://www.provincia.bz.it/diritto-allo-studio">http://www.provincia.bz.it/diritto-allo-studio</a>                 | <b>Orario per il pubblico:</b><br>lun, mar, mer, ven 09:00 - 12:00<br>gio 08:30 - 13:00/14:00 - 17:30   |
| <b>Associazione universitaria sudtirolese (sh.asus)</b><br>Via Cappuccini, 2<br>39100 Bolzano<br>tel.: +39 0471 974 614<br>e-mail: <a href="mailto:bz@asus.sh">bz@asus.sh</a>   | <b>Orario per il pubblico:</b><br>da lun a gio 09:00 - 12:30/14:00 - 17:00<br>ven 09:00 - 12:30   |
| <a href="http://www.asus.sh">www.asus.sh</a>  |   |

